



MERCURIO

REVISTA COMERCIAL
IBERO-AMERICANA

OFICINAS

BARCELONA: Rambla de las Flores, 1
MADRID: Calle de Velázquez, núm. 96

Fundador: D. JOSÉ PUIGDOLLERS MACIA

SUBSCRIPCIÓN

ESPAÑA..... Un año, 40 pesetas
EXTRANJERO... > > 50 >

SUMARIO: Dos obras argentinas, por Adolfo Posada. — Jabones en España, por Manuel Escudé y Bartolí. — Algo acerca de la industria petrolera argentina, por José Permanyer Nogués. — Balance teatral: Una breve temporada de teatro extranjero, por E. Estévez Ortega. — Expansión comercial de Valencia, por Vicente Badía

DOS OBRAS ARGENTINAS



ON pocas excepciones vengo dedicando estos « ensayos breves » a los libros hispanoamericanos: casi siempre, a uno, el más destacado entre los recibidos, o a un problema sugerido por la lectura del libro, recientemente examinado. Pero, a veces, el *material* se acumula y la atención se siente solicitada con cierto apremio, no por un libro, sino por varios, y, en ocasiones como la de hoy, todos de la misma procedencia — de la Argentina en el caso presente — y de verdadero valor, y, por ello, dignos de especial consideración en una crónica como ésta, que quisiera registrar el mayor número posible de manifestaciones del pensamiento sociológico, político-educacional en los pueblos jóvenes de nuestra lengua. Ante la imposibilidad de dedicar a cada obra un « ensayo », dada la índole periódica de la crónica misma, procuraré recoger más de una de las recientemente leídas, y reveladoras, todas, del creciente interés que en la República del Plata despiertan las llamadas *ciencias morales y políticas* (viejo estilo).

I

Vida de las Instituciones Políticas

El doctor José Bianco, autor de numerosos trabajos sobre temas jurídicos, sociales y políticos — y jurista práctico, — me envía un gran volumen de 373 páginas, titulado *Vida de las Instituciones Políticas*, un resumen, muy concentrado, de un curso de *Historia de las Instituciones Representativas*, profesado por el autor, en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de la Plata. No sin cierta emoción, he recorrido las páginas de este libro de mi buen amigo el señor Bianco, especialmente al leer ciertas breves indicaciones en las que el autor nos ofrece los antecedentes explicativos de su libro, o más exacto, de la enseñanza, que le ha procurado la materia. Sucedió don José Bianco en el desempeño de su cátedra de

la Plata, a una de las personalidades de más elevado ideal y de más atractivo carácter, entre las muchas que tuve ocasión de conocer en mi primer viaje a la Argentina, realizado principalmente con el objeto de explicar en la Universidad misma en que enseña el señor Bianco, un curso de *Política*. Aludo en mi recuerdo, al insigne doctor y maestro — *doctor* de verdad — Agustín Alvarez, el gran colaborador del doctor Joaquín V. González en la noble y difícil tarea de dirigir la vida de la Universidad Nacional de la Plata en el año 1910, precisamente cuando yo expliqué mi curso. Agustín Alvarez, como nos cuenta el señor Bianco, desempeñó su cátedra antes, hasta 1913. Agustín Alvarez, el ilustre mendocino, falleció después de su viaje por España, en Mar de Plata en 1914. Mientras tuvo a su cargo la enseñanza, dábale ésta con otro título en la Universidad de la Plata escribe Bianco, hasta 1913, fué — la cátedra una Historia narrativa de las instituciones libres. Agustín Alvarez, añade, sistematizó su enseñanza en un libro que fué guía y texto para los estudiantes en la materia. Titulábase el libro — muy interesante por cierto — como la cátedra — *Historia de las Instituciones libres* — 1909. Al encargarse de la enseñanza el señor Bianco, experimenta ésta una transformación bastante radical en consonancia con el cambio de plan universitario de los estudios políticos. En la Plata, como en Buenos Aires, se ha intensificado el valor del *Derecho político*, quizá en algún momento, en Buenos Aires seguramente — bajo el influjo del ejemplo de nuestra tradición universitaria que ha conservado en sus planes de la Facultad de Derecho, como una enseñanza capital y distinta, de índole fisiológica a la vez que positiva, la del *Derecho político*. La Universidad Nacional de la Plata, al poner mano en los estudios de la Facultad de Derecho estableció, dice Bianco, cuatro cursos de Derecho político, entre los cuales, para el Doctorado, se encuentra la *Historia de las Instituciones Representativas*.

He aquí cómo explica nuestro autor la transformación de la enseñanza de Derecho político, en la reforma que, entre otras cosas, rejuvenece la cátedra un tiempo desempeñada por Agustín Alvarez. Entre nosotros, dice, el Derecho político,

confundido y entremezclado con el Derecho constitucional, se ha limitado al examen escueto de los textos nacionales y extranjeros, comparándolos entre sí, con reminiscencias históricas e interpretaciones jurídicas, legislativas y administrativas. El plan de estudios de la Universidad Nacional de la Plata inicia una reacción, y señala un progreso al establecer cursos de Derecho político. Los cursos de *Historia de las Instituciones Representativas*, *Historia Constitucional de la República*, *Derecho Constitucional Argentino* y *Derecho Público Provincial*, amplían el estudio de la organización política y constitucional de la República, para exhibir en sus rasgos esenciales esa misma organización (página 36 y 37 del libro de Bianco). Ocurrémosenos un reparo a este primer reparto que se nos ofrece de las materias del llamado Derecho político: faltaba en él, en rigor, la disciplina madre que nosotros mantenemos, a saber, el «Derecho político» que tiene, a mi juicio, objeto propio, distinto del que corresponde a cada uno de los cuatro cursos indicados por Bianco. En una nota de la página 34 (la 3) leo lo siguiente: «por la ordenanza de 13 de agosto de 1921, se modificó el plan de estudios de la Facultad de Derecho, trasladando *Historia de las Instituciones Representativas* y agregando al segundo año una enseñanza más denominada *Derecho Público actual*. Mientras reimprimo este libro, se proyecta una nueva reforma del plan de estudios, substituyendo el *Derecho Público actual* por *Derecho político*.»

La transformación de la enseñanza encomendada al doctor Bianco no se reduce, según se infiere claramente de su libro, al cambio de título de la cátedra; afecta, sobre todo, al carácter y al fondo de aquélla, en relación con las nuevas exigencias de los tiempos, que reclaman, con apremio, una intensificación en el estudio de las ciencias determinantes — reales — de las Instituciones políticas, y el predominio, en la consideración directa de las mismas, del punto de vista, dinámico. Sin duda por esto, el profesor de la Plata titula su libro así: *Vida de las Instituciones Representativas*, que es como decir, que quiere ver, o que se vean, éstas, por dentro, contemplando las fuerzas que las suscitan y mantienen.

II

La Doctrina de Monroe y la Constitución argentina

Este trabajo, del constitucionalista argentino doctor José Nicolás Matienzo, no es un libro de gran volumen, sino un pequeño folleto de 37 páginas, pero de un interés especialísimo, como el título ya lo indica. Habla Matienzo con gran maestría, en este trabajo, de *La Doctrina de Monroe* y la *Constitución argentina*. No creo que haya, para nosotros, españoles de Europa, tema más digno de consideración — si España ha de orientar racionalmente su vida internacional — que el de la actitud de pensadores y pueblos hispanoamericanos, ante o frente a las interpretaciones modernas — verdaderas transformaciones — de la famosa «Doctrina de Monroe.»

Como Matienzo observa y demuestra, la doctrina de Monroe — lógica en su tiempo, cuando se formula en el mensaje presidencial del 2 de diciembre de 1823 — ha experimentado tan radical evolución, hacia nuestros tiempos, que si su autor, «Jaime Monroe, resucitara y tomara noticia de los que se ha dicho y hecho a título y aplicación de sus principios, se quedaría sin duda estupefacto, ante la transformación sufrida por sus ideas, y ante la tenacidad con que se cubren, con la capa de su doctrina, empresas y atentados que él hubiera sinceramente condenado.» Estima Matienzo que la doctrina de Monroe envuelve tres principios a saber: 1.º, los continentes americanos no son susceptibles de colonización por las potencias europeas; 2.º, los Estados Unidos consideran peligrosa para su paz y seguridad toda tentativa de estas potencias, para extender su sistema político a cualquier porción del hemisferio americano, y miran como manifestaciones de una disposición inamistosa hacia ellos toda intervención de potencias europeas en las Repúblicas que fueron colonias españolas con el propósito de oprimirlas o fiscalizar de cualquier otro modo su destino, y 3.º, la verdadera política de los Estados Unidos es no intervenir en los asuntos de las Repúblicas hispano-americanas.»

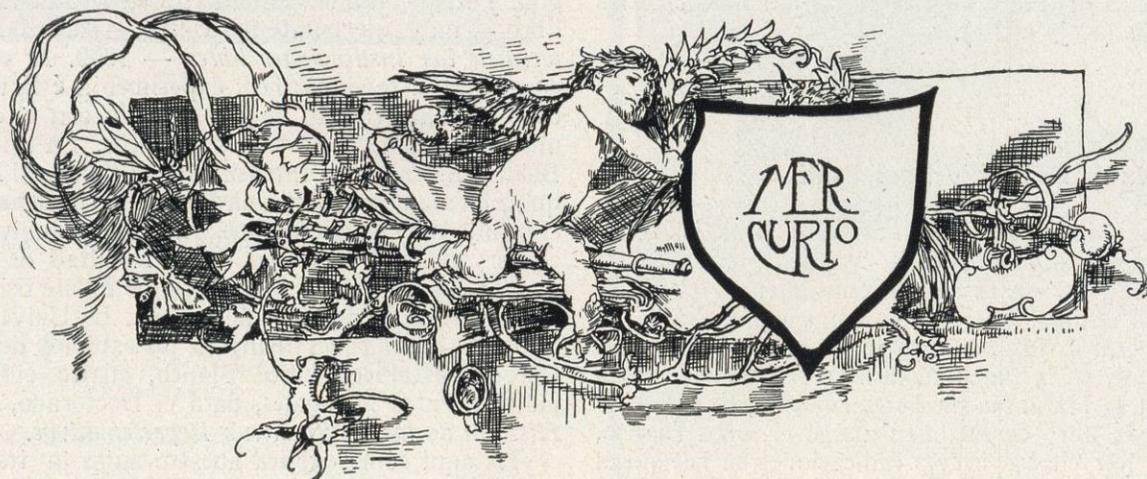
Frente a estas fórmulas de la doctrina de Monroe, recuerda el doctor Matienzo una conferencia de Mr. Latane — profesor de la Universidad de Johns Hopkins, — quien sostenía que la doctrina de Monroe concede al Presidente de los Estados Unidos, la facultad de declarar la guerra a cualquier país latinoamericano sin necesidad de acuerdo del Congreso, y que en caso de que cualquier gobierno latinoamericano cometiera un acto que desagradara al Presidente, éste podrá retirarle su reconocimiento, y aun hacer desembarcar a los marinos norteamericanos para proteger las vidas y propiedades de ciudadanos de la Unión.»

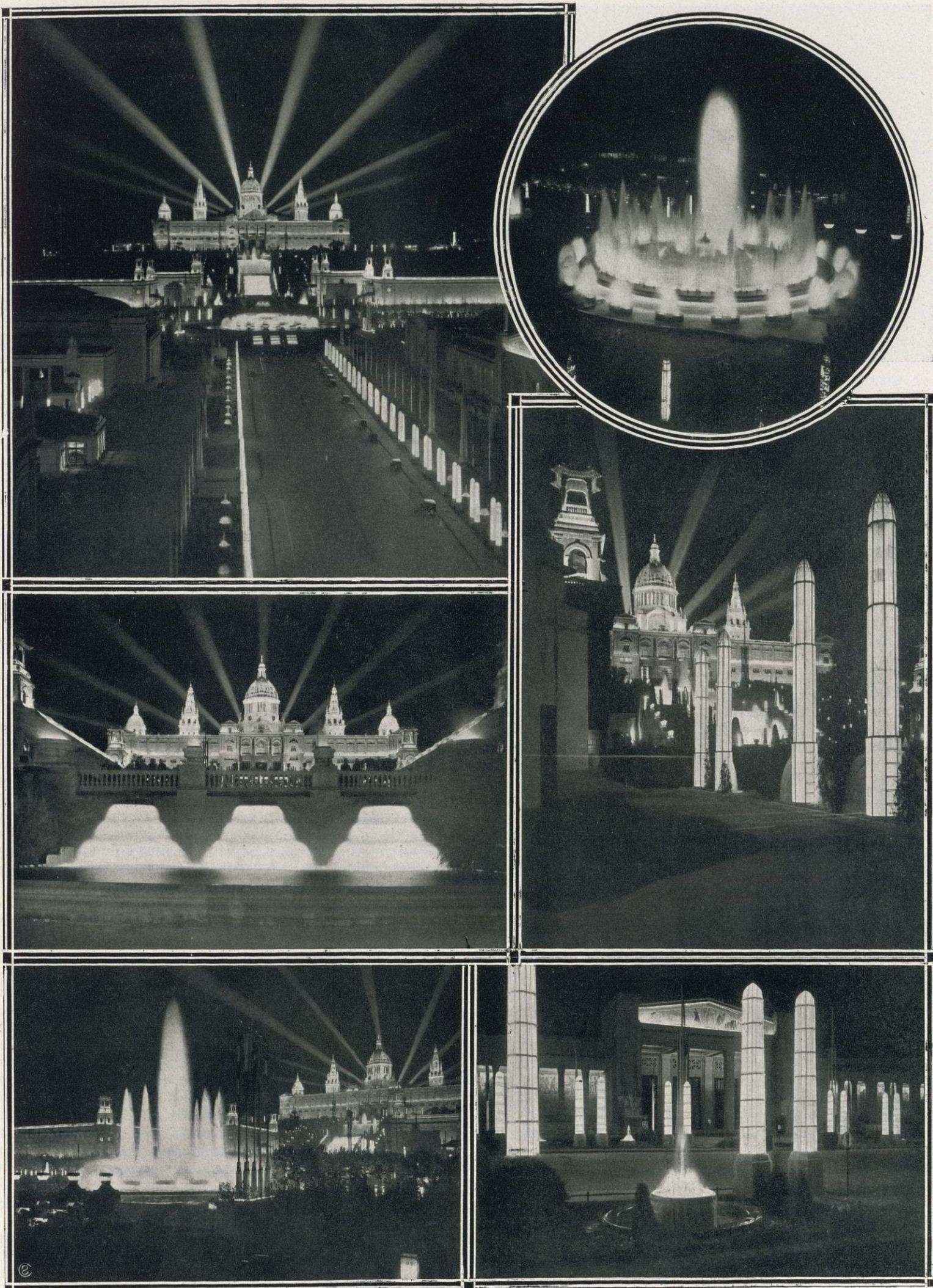
Realmente no es fácil armonizar la interpretación de Mr. Latane con el sentido republicano y humanitario — dice Matienzo — que Monroe dió a su doctrina en 1823. Y lo peor del caso es que, como el argentino recuerda, casi todas las Repúblicas americanas que no hablan el inglés han tenido ya ocasión de experimentar la aplicación de la doctrina mencionada.

La falta de espacio no permite registrar los casos que el doctor Matienzo recuerda.

A mi juicio, la parte más interesante del folleto argentino — para nosotros, — es aquella en que el autor opone a la concepción que una interpretación imperialista del monroísmo supone, la que entraña la Constitución argentina de 1853, que fué, dice aquél, la primera que proclamó una *política exterior mundial*, que tiene por propósito la felicidad de la humanidad entera. Late, esa política, en aquellas hermosas palabras del preámbulo de la Constitución, y según las cuales uno de sus objetos es «asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad, y para todos los hombres del mundo que quieran habitar en el suelo argentino.»

Adolfo Posada





1) Una vista general de la Exposición iluminada. — 2) El fantástico y variado surtidor monumental. — 3) El Palacio Nacional desde uno de los tramos de la cascada central. — 4) Una visión parcial del mismo Palacio. — 5) El surtidor monumental proyecta su enorme chorro de agua iluminando la noche. 6) La fachada de Pabellón de la Metalurgia vista desde uno de los andenes de la Avenida de la Reina Marfa Cristina



Origen de la invención y múltiples usos a que se dedica. — Duros, blandos y en polvo.
Técnica de los jabones comunes y sus componentes. — Clases. — Comercio

EL principal elemento de la limpieza de la piel de las personas y de los objetos de uso es el agua clara y abundante, y mejor caliente o en estado de vapor para estos últimos, mediante la operación del lavado; pero este resulta incompleto si no se emplean otras sustancias que faciliten la separación de las impurezas. Esto motivó la creación del jabón; su origen es, pues, antiquísimo. Algunos autores creen que ya lo conocían los egipcios y los asirios, pero no existen pruebas fehacientes de ello; sólo, sí, está confirmado que a principios de nuestra Era apareció el jabón aportado por los pueblos bárbaros del Norte de Europa, cuando invadieron el Imperio romano.

Consistía en una mezcla de lejía formada por las cenizas de ciertos vegetales y de ciertas grasas que constituían dos clases de jabones, uno duro y otro blando. Así continuó la fabricación con procedimientos rudimentarios, sin que adelantara ni un poco hasta el siglo XVIII. En Francia se fabricaba con cenizas, sebo y otras grasas, y en España con la potasa natural obtenida de la incineración de las plantas marinas y con el aceite de oliva de inferior calidad, resultando los jabones blandos que aún conocemos. En otras partes se fabricaban jabones con procedimientos sencillos, hasta que el célebre químico Leblanc descubrió un procedimiento práctico para la preparación de la soda de la sal común; poco después Chevreul estudió y explicó detalladamente, por primera vez, el fenómeno de la saponificación y determinó los componentes químicos del jabón. Los progresos alcanzados después, tales como la introducción de maquinaria y la sustitución de aceites han determinado la fabulosa producción de jabones.

El jabón es un compuesto químico que resulta de la acción de la sosa o potasa sobre varias grasas o aceites. Los jabones duros tienen por base la sosa, y los blandos la potasa. El jabón amarillo corriente contiene una considerable proporción de resina; los transparentes contienen alcohol. La glicerina es un derivado de la preparación del jabón y en algunos tipos de este producto entra como principal ingrediente.

Al principio la manufactura de velas era una industria que generalmente se explotaba en las grandes fábricas de jabón, pero hoy día forman dos industrias separadas.

Las grasas que se emplean en la preparación del jabón son las de sebo de buey, aceite de palma, residuos del de oliva, de semillas de algodón, de coco y otros. Aparte de estos ingredientes hay que mencionar la salmuera, que se agrega a la mezcla cuando ésta se encuentra en cierto grado de ebullición.

Los aparatos necesarios para la fabricación del jabón son las calderas de palastro, de dimensiones varias, calculándose que para cada 100 kilogramos de grasa a saponificar se nece-

sita una capacidad de 380 litros. También se necesitan depósitos de mampostería para que se solidifique y tome forma, los cuales suelen ser rectangulares. Los hay de madera contruidos con tablas móviles, construyéndose también en forma de marcos interpuestos y hasta de hierro.

Por medio de cañerías suspendidas sobre el depósito se vierten dentro de éste los aceites, sosa cáustica y demás ingredientes de la mezcla. Al principio la caldera se calentaba por el fuego directo aplicado al fondo, pero hoy día se efectúa la calefacción por medio de tubos o serpentines de vapor que penetran en el receptáculo por su parte inferior. Uno de los serpentines inyecta vapor en la solución o mezcla hirviente a través de perforaciones a propósito que lleva a ambos lados; y el otro, que está completamente cerrado, sirve para dar calor adicional. El vapor inyectado no sólo calienta la mezcla, sino que también la agita. En los receptáculos muy grandes se usa a veces un agitador mecánico para producir una mezcla compacta y homogénea de todos los ingredientes.

La grasa se vierte en estos grandes receptáculos; para la producción de una tonelada de jabón se necesitan de 1,000 a 1,500 libras de materiales. Si los ingredientes no están completamente líquidos, después de haber sido derretidos previamente durante la mezcla, se les calienta por medio del serpentín abierto de vapor, añadiéndosele una pequeña cantidad de lejía. A medida que esta lejía se va absorbiendo, se va agregando más para reponerla. Si se añade lejía con exceso durante este primer hervido, dificulta la saponificación. La masa hirviente requiere atención, pues demanda una regulación exacta de temperatura. Si ésta es excesiva, la mezcla queda inútil.

La lejía se vierte gradualmente hasta que se observa que el jabón no puede absorber más; esto se ve probando la mezcla: si tiene un sabor alcalino, significa que la última porción añadida no puede combinarse a causa de que la mezcla está completamente saturada. Cuando se llega a este punto, la mezcla se presenta clara, y al ponerse entre los dedos se nota que tiene consistencia a causa de que se puede arrollar en fragmentos como virutas. Es decir, la mezcla está a punto para recibir la salmuera. La aplicación de ésta tiene por efecto desprender y hacer flotar el jabón y al propio tiempo precipitar al fondo la lejía adicionada, glicerina y otras impurezas. Se deja enfriar la mezcla durante algunas horas para que las materias extrañas tengan tiempo de separarse bien y caer al fondo.

Después el procedimiento varía según la clase y variedad de jabón que se desea obtener. Vamos a seguir el curso de preparación del jabón ordinario, es decir, el amarillo de resina. El jabón se vuelve a calentar en el receptáculo por medio del serpentín cerrado. Se le añade más lejía, manteniendo cuida-

dosamente la temperatura apropiada para combinar con facilidad la resina. Mientras más obscura sea la resina más oscuro resultará el jabón. A medida que se vierte resina se va agregando lejía y se continúa esta operación hasta que ambos ingredientes se saponifican por completo. Se deja escurrir el exceso de lejía mientras la mezcla se enfría y se completa así la saturación de resina. Se procede después a dar a la mezcla un hervido final que tiene por objeto el fortalecerla. Esta operación establece la más completa saturación de las últimas partículas de grasa y resina y ayuda la depuración de las impurezas salinas y animales extrañas a la substancia deseada.

Se deja que la mezcla se enfríe a una temperatura de 140 a 150 grados y que se asiente en el receptáculo en tres capas. La superior está compuesta por el jabón amarillento; la siguiente está formada por un jabón pardusco, y la inferior es una mezcla negruzca de lejía. Si el jabón amarillo se retirara en el acto, no podría secarse pronto y al cortársele después en barras no conservaría sus cantos planos. Para completar esta parte del procedimiento, se somete el jabón a una operación que consiste en revolverlo a mano, con paletas o mecánicamente, empleando un receptáculo de hierro. Durante la operación se agrega a la mezcla carbonato de sosa, que le da consistencia sólida y acelera su secamiento, aparte de suavizarla y pulirla.

Generalmente reciben el nombre de *jabones* los productos que resultan de la combinación de los ácidos grasos con una base cualquiera, sea o no alcalina, esto, es a los estearatos, oleatos y margaratos; de donde se infiere que existen gran número de clases según la naturaleza del ácido graso y de la base alcalina empleada; por consiguiente, sus propiedades son muy distintas; así los jabones de potasa y sosa son únicamente solubles en el agua, los primeros son blandos y los segundos duros, porque los estearatos, margaratos y oleatos de sosa son menos atacados por el agua que los de potasa. Los estearatos y margaratos de potasio y sodio son menos solubles que los oleatos; por lo tanto, un jabón de una clase determinada será más o menos duro según la substancia grasa utilizada en su fabricación; de modo que llamaremos jabones duros a los fabricados a base de sosa y aceite de oliva, cacahuete, algodón, palma, sésamo o sebo; y jabones blandos a los de base potásica, preparados con las demás substancias grasas muy fusibles, siendo tal su higroscopicidad, que siempre se disuelven en la humedad de la atmósfera; así como denominamos *grasos* a los que son elaborados con los aceites no secantes, principalmente mantecas, grasas y sebos; *resinosos* a los obtenidos con la resina, colofonia u otra; y, por último, distinguimos los jabones con o sin glicerina, según contengan o no dicho alcohol tricondensado.

Indicado queda que las materias primas necesarias para la fabricación de jabones son las substancias grasas y las disoluciones de álcalis cáusticos o lejías.

Entre las materias grasas citaremos en primer lugar el *aceite de palma*, mantecoso, de color anaranjado, olor fuerte, sabor especial, funde a 29° y contiene ácido oleico y palmítico, parecido al esteárico, por cuyo motivo se emplea en la obtención de bujías, además de los jabones; el *aceite de coco*, blanco amarillento, untoso, olor fuerte, sabor desagradable, funde a 20°, es un líquido incoloro y se enrancia fácilmente; el *sebo*, cuerpo pastoso, blanco amarillento, suave al tacto, de olor y gusto desagradable, funde a 39°, presentándose en el comercio en rama y fundido, del que se ha separado el tejido orgánico del animal, por fusión o por la acción del ácido sulfúrico; la *manteca de cerdo* averiada más blanda que el sebo, los residuos de la trituración de las olivas; los *aceites* de cacahuete, sésamo, algodón, cañamones, lino, ricino y colza, los de pescado, el ácido oleico procedente de las fábricas de bujías esteáricas, y, finalmente, algunas *resinas*, especialmente la *colofonia*, para los jabones llamados de resina utilizados en las fábricas de indianas, son las materias generalmente usadas en la industria de jabones.

Y en cuanto a las *lejías*, no son más que disoluciones acuosas de potasa o sosa cáustica que se preparan con la debida graduación.

Los aparatos necesarios para la fabricación del jabón son las *calderas* de palastro en forma de cono truncado, invertido y de dimensiones varias, calculándose que por cada 100 kilo-

gramos de grasa a saponificar, se necesita una capacidad de 380 kilogramos. Su base menor constituye el fondo de la caldera, y hasta la quinta o sexta parte de la altura de las paredes del fondo y la pared es de una sola pieza, que puede ser de hierro, cobre o fundición, y lo restante de la caldera tiene las paredes formadas por la misma mampostería del horno construido con ladrillo y cemento superior para que la lejía no ataque a los macizos. La caldera sólo se calienta por la parte inferior y en su fondo lleva un tubo de purga con llave cerrado en el macizo, que sirve para vaciarla.

También se necesitan *depósitos* de mampostería para verter el jabón para que se solidifique y tome forma, los cuales suelen ser rectangulares, algo inclinados para que escurran los líquidos salados o cargados de lejía, y se construyen sobre un hormigón macizo recubierto de ladrillos vidriados, dejando en uno de los extremos un paso o puerta para retirar los pedazos de jabón. Los hay de madera, construídos por tablas móviles por medio de montantes o pies derechos y tirantes de hierro para desmontarlos fácilmente, construyéndose también en forma de marcos interpuestos y hasta de hierro.

Por último, se requieren varias mesas, cuchillos, alambres de cobre y otros utensilios para cortar el jabón y desecarlo en cobertizos con estanterías, o estufas de mampostería con estantes y caldeadas por un calorífero de largo tubo, o con un aparato cualquiera de vapor, o por medio del aire caliente.

La *saponificación* puede verificarse *en frío* con las substancias grasas líquidas o con las sólidas liquidadas, las cuales se emulsionan por el braceo con el doble de su volumen de agua y una lejía, y después con el reposo, el jabón queda sobrenadando en la superficie del líquido. El método de cocción al aire libre, es el que está más generalizado. El sistema en caliente con autoclave a alta presión y temperatura, o sea en calderas metálicas de doble fondo o por vapor circulado por dobles paredes, o en calderas de serpentín inferior, fijo, o en las de doble fondo y serpentín a la vez, no se ha generalizado todavía.

Dicha caldera es de fundición de forma esférica en el fondo y se continúa por un ensanchamiento tronco cónico, encerrando en su interior un tubo de vapor que comunica por la parte superior con una caldera y por la inferior con un condensador automático sumamente sencillo. Cuatro tubos arrollados a modo de aspas helicoidales y reforzados con barras de hierro, forman el conjunto del serpentín y un engranaje cónico colocado en la prolongación del tubo de vapor pone en movimiento de rotación a todo el sistema, que de este modo remueve la masa.

La fabricación comprende tres fases: 1.ª, *empastado*, que consiste en calentar en la caldera una lejía de sosa cáustica a 10° Baumé, y cuando principia la ebullición se vierte el aceite y el sebo o la substancia grasa destinada a saponificar; paulatinamente agítase el líquido constantemente y se forma una emulsión clara y abundante y espuma producida por el desprendimiento de gases; cuando la espuma cesa, se añade una nueva cantidad de lejía de 18 a 20° Baumé, y se continúa la ebullición, no dejando de agitar para que la mezcla sea perfecta y resulte una masa homogénea y dura.

Se procede luego al *salado*, que debe quitar a la parte fluída las aguas en exceso introducidas en las lejías, y para ello se añade a la caldera una lejía salada, de 25 a 30° Baumé, obtenida mezclando una lejía de sosa débil con una solución de sal marina, conteniendo cloruro de sodio de 30 a 40 por 100 del peso de la sosa; se agita bien sin descanso y se precipita el jabón formado, insoluble al agua salada, y se reúne en la superficie en forma de grumos; se deja reposar el todo durante dos o tres horas, se abre la llave de la caldera para dar salida al exceso de lejía y glicerina que se recoge en un depósito para llenar barriles y venderla a fin de extraer la glicerina.

Por último, se añade a la masa semisólida obtenida una nueva cantidad de lejía salada, más concentrada que la anterior y más rica en sal común, y se deja hervir, sin dejar el braceo, para terminar la saponificación. Esta operación en la *cocción* o *cochura*, se forman nuevos grumos en la superficie y se mira cuando está en punto, que se conoce cuando el jabón, comprimido entre los dedos pulgar e índice, toma consistencia dura, a la par que se disuelve en agua caliente, sin hacer ojos (gotas de aceite o grasa) en la superficie. Se deja reposar un poco

y se recibe el jabón en los depósitos, donde se solidifica y se enfría tomando un color algo moreno debido al hierro procedente de las impurezas contenidas en las sales de sosa.

Pocas industrias tienen tanta variedad de clases; el jabón de *sebo* se elabora tal como se ha indicado; el de Marsella se fabrica con aceite de oliva, que se añade en pequeñas proporciones y se mezcla para que se emulsione; si sobrenada aceite habrá exceso de éste, y si la mezcla es muy luída prueba que sobra lejía; por lo tanto, convendrá mezclar las proporciones necesarias para que se emulsione bien y continuando el hervor hasta que se produzca espuma, se apaga el fuego y se procede al salado y cocción del jabón, como hemos indicado en la fabricación del de sebo.

El *jabón blanco* de superficie lisa se consigue disolviéndolo con una lejía de tres a cuatro grados Baumé y manteniéndolo a fuego directo durante largo tiempo en la caldera sin que hierva, quedando las impurezas en el fondo.

El de *coco* absorbe mucha agua y se prepara empleando el aceite de coco y lejías de 25 a 30° Baumé, sin necesidad de llegar a la ebullición ni practicar el salado, con la sola precaución de obtener una temperatura suficiente para que se funda, bastando un 13 ó 14 por 100 de sosa cáustica.

El de *palma* se consigue con este aceite, usando calderas calentadas por dobles paredes por las que circula el vapor; primero se coloca el aceite y luego se añade cuatro quintas partes de lejía, necesaria para completar la saponificación.

El *amarillo de resina* o colofonia se produce fundiendo dos partes de colofonia a 100 grados con una de potasa cáustica y cuatro o seis de agua.

Los *blandos o verdes* se fabrican con una lejía de 8 a 10 por 100 de potasa cáustica y mezcla de grasas y aceites, precediendo la emulsión a la cocción, pero sin salarlo, removiendo constantemente la masa y luego se conserva en barriles en sitio fresco, obteniéndose de un color verde más pronunciado si antes de la cocción se le añade un poco de sulfato de índigo, o negro si en su lugar se le adiciona sulfatos de hierro o cobre, nuez de agallas, palo campeche, etc.

El *silicatado* se obtiene añadiendo al jabón de coco, cuando está todavía caliente en el depósito, una disolución de 30 a 40 por 100 de vidrio soluble o silicato de sosa de una densidad de 35° Baumé; también se puede añadir el aceite de palma cuando se halla a 41; se emulsiona con la lejía de sosa a 38° Baumé y al enfriarse se añade el silicato a 36° Baumé.

Los *jabones teñidos o marbreados* se consiguen bien evitando que se deposite el jabón de hierro o desliendo en el jabón una pequeña cantidad de lejía, o bien añadiendo sales metálicas, azul de Ultramar, sulfato de hierro, etc., procurando que el enfriamiento sea muy lento, y para ello se cubre la caldera con una tapadera lo mismo que los depósitos, pero muchas veces las substancias colorantes se añaden al final de la cocción procurando agitar bien la mezcla.

El *jabón de oleína* el que resulta del tratamiento del ácido oleico, producto secundario de las fábricas de bujías, con lejía de sosa a 20 ó 25° Baumé, si bien se suele añadir un 5 u 8 por 100 de sebo para darle mayor consistencia o un 5 por 100 de resina.

Los *jabones de tocador* sólo difieren de los comunes por la calidad superior de las materias primas y por la adición de substancias aromáticas y colorantes, se obtienen por varios procedimientos: refundiendo los jabones ordinarios comunes con mezclas convenientes y para ello se cortan en láminas muy delgadas por medio de un alambre a mano o en los aparatos Struve o de Lesage, se mezclan las diversas clases y se funden en una caldera al baño de María o al vapor, se añade un poco de agua para que no se queme y se sala si es muy impuro; cuando está fundido se deja enfriar lentamente y se añaden las materias colorantes y olorosas agitando fuertemente y adicionando una pequeña cantidad de arena o piedra pómez finamente pulverizada.

Se preparan también perfumando en frío los jabones ordinarios, ya emulsionando los aceites y grasas previamente liquidadas, ya por medio del aparato Lesage, y por último pueden fabricarse directamente con mezclas de aceite de coco, con aceite de palma, con blanca grasa de tocino y otros ácidos grasos, procurando que los jabones estén perfectamente neutra-

lizados y practicando la saponificación por fracciones, añadiendo primero la mitad de lejía y luego, poco a poco, el resto.

De la caldera se le traslada a unas cajas de madera o de hierro que estén en otro lugar de la fábrica, donde se secan durante un par de días. Después de secado y endurecido en estas cajas, el jabón se retira de ellas y en grandes trozos se les pasa al taller, donde por diferentes mecanismos se corta en tiras, se amolda en panes o barras, y por fin se les envuelve en papel y encajonan.

Al tratarse de preparar el jabón para tocador, en lugar del ordinario para lavar, cuyo procedimiento hemos descrito, no incluye la adición de la resina; pero comprende una serie de operaciones. En la última operación de la mezcla se añade al jabón un poco de perfume y así resultan productos de tocador económicos que consumen la mayoría de las personas.

El jabón fino de *toilette* se prepara de un modo algo diferente. El perfume se aplica cuando la materia está fría, y con los procedimientos anteriores cuando está caliente. Se deja que el jabón se enfríe y endurezca en las cajas, tal como se hace al tratarse del producto ordinario. Después, los grandes trozos sólidos y fríos se cortan en tiras o pastillas y se dejan secar otra vez. En algunos casos, en lugar de cortarlos en barras, el jabón se hace pasar por una prensa que le da la forma de hilos o cuerdas.

En cualquiera forma que se encuentre, el aceite perfumado se amasa con el jabón, y cuando se desea colorear el producto se le agrega el colorante. El material amasado se coloca en un rodillo mecánico que completa la operación, produciendo una mezcla homogénea. Dicha mezcla se hace pasar por una prensa de tornillo giratorio, la cual le da la forma de barras delgadas y se corta a medida que pasa. Los trozos cortados van a otras prensas que le dan diferentes formas: cuadradas, ovaladas, etc., y estampan la marca comercial.

El requisito esencial de todo jabón de tocador que se usa para lavar la cara y las manos es que no contenga ácidos y álcalis. El jabón puro limpia la piel, pero si contiene álcalis o ácidos puede ocasionar afecciones más o menos graves a la epidermis.

El jabón transparente se preparaba al principio disolviéndolo en alcohol y destilando este último por medio de un baño de agua. La materia gelatinosa así formada se vaciaba en moldes. Este procedimiento se ha perfeccionado: los fabricantes usan una cantidad de alcohol relativamente reducida, que es diluída con glicerina y azúcar disuelto en agua.

Hubo un tiempo en que el jabón vetado se tenía en alto precio porque se le suponía, a causa de su apariencia, inadulterado con agua o con rellenos sólidos, tales como silicato de sodio, arenillas u otras materias extrañas. Hoy día todos los jabones vetados, como los de color, se pueden producir artificialmente, introduciendo materias colorantes durante la operación de la mezcla.

Estas materias consisten, generalmente, en minerales previamente pulverizados y lavados en agua caliente. Se usa la hematita para los rojos, ocre para los tintes amarillentos, óxidos de hierro para los matices purpúreos, etc.

El jabón flotante, originalmente, se preparaba con aceite de coco. Desde su aparición en el mercado se hizo popular y todavía lo es. El procedimiento principal en boga es introducir aire en la mezcla durante su operación, previo molde. De esta manera se agranda el tamaño del jabón y esto tiene por resultado que los panes flotan sobre la superficie del agua. La mezcla se revuelve en el receptáculo de tal suerte que se expone al aire, produciendo abundante espuma, en cuyo estado se vacía en los moldes para su enfriamiento.

La fabricación de los jabones secos en polvo ha adquirido extraordinaria importancia durante estos últimos años, gracias al gran consumo que se hace de los mismos en los usos domésticos.

En general se ha observado la tendencia a mejorar la calidad, disminuyendo el contenido de carbonato sódico. Los jabones duros van siendo substituídos en el extranjero por los jabones en polvo.

Los jabones en polvo contienen de un 5 a un 6 por 100 de ácidos grasos, según el objeto a que van destinados. La mayoría de ellos es simplemente una mezcla de jabón y cristales

de sosa, pero se fabrican algunas calidades que contienen además silicato sódico, fosfato sódico y agentes decolorantes.

Los jabones en polvo para empleo doméstico no suelen perfumarse y no se les da coloración alguna; solamente algunos fabricantes añaden un polvo azul de Ultramar.

Pocos artículos tienen tanto uso como los jabones, siendo, por lo tanto, un producto de general consumo en todos los países; y por lo que a España se refiere, la industria indígena no sólo provee las necesidades del interior, sino que es uno de los pocos artículos de exportación.

Desde hace muchos años el jabón común ha sido uno de los artículos de exportación, sobre todo a los países de América, donde enviamos anualmente por valor de un millón y medio de pesetas. Años excepcionales fueron por su mayor cuantía, como es lógico, los de la guerra. En 1919 subió a 4.819,570 pesetas, y el de menos el año 1927.

En quintales métricos y miles de pesetas, la exportación de jabón se ha desarrollado en la siguiente forma:

Años	Quintales métricos	Pesetas
1922.....	15,788	1.784,044
1923.....	15,144	1.711,272
1924.....	12,469	1.408,997
1925.....	13,421	1.318,878
1926.....	12,312	1.218,888
1927.....	6,565	676,185
1928.....	9,770	1.006,310

La exportación del último año expresado fué dirigida a

Canarias.....	149	quintales
Ceuta.....	85	»
Fernando Poo.....	150	»
Melilla.....	94	»
Andorra.....	33	»
Argentina.....	233	»
Bélgica.....	37	»
Colombia.....	47	»
Cuba.....	1,432	»
Estados Unidos.....	3,875	»
Filipinas.....	42	»
Gibraltar.....	13	quintales
Marruecos.....	145	»
Portugal.....	10	»
Uruguay.....	701	»
Venezuela.....	10	»

El arancel de aduanas clasifica los jabones en comunes u ordinarios, de tocador sin perfumar y en perfumados; industriales y medicinales.

La exportación del año 1927 se dirigió a los siguientes países:

Jabones de tocador clase ordinaria

	Kilogramos	Pesetas
Canarias.....	613	2,759
Ceuta.....	120	540
Fernando Poo.....	400	1,800
Melilla.....	84	378
Argentina.....	1,431	6,439
Cuba.....	315	1,418
Ecuador.....	567	2,551
Estados Unidos.....	320	1,440
Filipinas.....	3,833	17,248
Francia.....	672	3,024
Italia.....	442	1,989
Perú.....	106	477
Uruguay.....	1,148	5,166
Venezuela.....	7,780	35,010
TOTAL.....	17,831	80,239

Jabones de tocador, perfumados

	Kilogramos	Pesetas
A Canarias.....	203	1,320
» Fernando Poo.....	224	1,456
» Melilla.....	272	1,768
» Alemania.....	3,267	21,236
» Argentina.....	45,835	297,928
» Bélgica.....	1,208	7,852
» Bolivia.....	250	1,625
» Colombia.....	2,992	19,448
» Cuba.....	19,532	126,958
» Chile.....	866	5,629
» Estados Unidos.....	7,136	46,384
» Filipinas.....	4,466	29,029
» Francia.....	136	884
» Gran Bretaña.....	324	2,106
» Holanda.....	4,035	26,226
» Italia.....	987	6,417
» México.....	7,649	49,718
» Panamá.....	7,047	45,805
» Paraguay.....	2,669	16,698
» Perú.....	1,026	6,669
» Portugal.....	526	3,439
» Puerto Rico.....	1,298	8,437
» Uruguay.....	10,755	69,908
» Venezuela.....	531	3,451
» Posesiones francesas de Asia.....	138	897
TOTAL.....	123,460	801,268

Los jabones finos de tocador compiten en muchos mercados con los franceses; el año 1928 se exportaron 138,085 kilogramos mal valorados en 897,552 pesetas.

Se enviaron a

	Kilogramos	Pesetas
Canarias.....	1,736	11,284
Alemania.....	513	3,334
Argentina.....	48,248	313,612
Bélgica.....	770	5,005
Bolivia.....	581	3,776
Brasil.....	2,291	14,892
Colombia.....	7,583	49,290
Costa Rica.....	191	1,242
Cuba.....	4,247	27,930
Chile.....	760	4,940
Ecuador.....	66	429
Estados Unidos.....	6,843	44,486
Filipinas.....	10,958	71,227
Francia.....	127	825
Gran Bretaña.....	1,103	7,169
Holanda.....	14,958	97,227
Italia.....	2,840	18,460
Marruecos.....	1,500	9,945
México.....	7,976	51,844
Panamá.....	5,778	37,557
Paraguay.....	499	3,243
Portugal.....	1,435	9,312
Puerto Rico.....	1,752	11,388
Uruguay.....	14,006	91,029
Venezuela.....	142	923
TOTAL.....	138,085	897,552

Se empezó a exportar jabones industriales en el año 1927 por valor de unas 10,000 pesetas, y al año siguiente dobló esta cantidad, remitiéndose a

	Quintales	Pesetas
Cuba.....	20	2,380
Estados Unidos.....	57	6,783
Holanda.....	7	833
México.....	67	7,973
Portugal.....	8	952
Puerto Rico.....	9	1,071
TOTAL.....	173	20,587

Y lo que tiene más importancia es la exportación de jabones medicinales que se enviaron a

	Kilogramos	Pesetas
Argentina.....	81,477	651,816
Bolivia.....	152	1,216
Colombia.....	387	3,096
Cuba.....	12,395	99,160
Chile.....	154	1,232
Estados Unidos.....	1,505	12,040
México.....	910	7,280

	Kilogramos	Pesetas
Portugal.....	856	6,848
Santo Domingo.....	510	4,080
Uruguay.....	3,166	25,344
TOTALES.....	101,514	812,112

Lo extraordinario del caso es que es nueva esta clase de exportación, y que nuestros laboratorios farmacéuticos no sólo proveen de jabones nuestro consumo, sino también a los mercados americanos.

Manuel Escudé Bartoli



ALGO ACERCA DE LA INDUSTRIA PETROLERA ARGENTINA



ENTRE las múltiples fuentes de riqueza con que cuenta el potente país argentino, merece ocupar un lugar preeminente y destacado, la que se refiere a la naciente y ya esplendorosa industria petrolera, actualmente nacionalizada en parte y cuya pujanza es tal, que bien puede ser considerada como factor importante en el mercado mundial.

Asombra el camino recorrido por esta industria desde el descubrimiento de los yacimientos petrolíferos en Comodoro Rivadavia en 1907, hasta estos momentos, en que la vemos destacarse como una de las más importantes industrias del país, con positiva importancia para la economía nacional, cuando sólo cuenta veinte años de existencia y ha debido formarse por completo, sin contar con experiencias ni conocimientos previos en el país.

La región donde se hallan enclavados los principales yacimientos petrolíferos en explotación comercial actualmente, es la de Comodoro Rivadavia, región árida del suelo patagónico, que llega hasta las costas del Atlántico, tierra despoblada y hostil, en un tiempo, que cruzaron para internarse tierra adentro, en busca de riqueza a base de la explotación agrícola-ganadera, millares de intrépidos y valientes colonizadores, que no pudieron adivinar las incalculables riquezas que se encerraban en el subsuelo de la tierra ingrata que pisaban.

El estudio geológico del subsuelo patagónico, correspondiente a la región que nos ocupa, que últimamente se ha llevado a cabo por eminentes hombres de ciencia, después de conscientes cateos, ha permitido llegar a la hipótesis, cada día más robustecida, de que esta región cuyo subsuelo parecía ser sedimento de las segregaciones de volcanes y de toda clase de convulsiones de la cordillera andina, está todo él surcado por un verdadero río subterráneo, que arrastra un caudal inmenso del hoy codiciado mineral.

Para dar una idea de la magnitud que alcanza la obra llevada a término por el Gobierno argentino, baste decir que, según el balance correspondiente al año 1928, la explotación de los yacimientos petrolíferos fiscales arroja una utilidad líquida de 15 millones de pesos, después de haber cubierto los ingentes gastos ocasionados por estudios, cateos, materiales y trabajos de explotación.

Es una demostración de la marcha progresiva que se ha sabido imprimir a esta naciente industria argentina, por el inteligente director de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales, General don Enrique Mosconi, saber que entre el año 1923 a 1928 se ofrece a nuestra consideración un aumento de 376.474,000

de metros cúbicos de petróleo en la producción de Comodoro, Rivadavia.

Entre otras iniciativas de orden técnico en general, se han hecho instalaciones para la estación radiotelegráfica; plano general de la red de captación de gas; provisión de agua a los pozos de explotación; proyecto de canal cubierto para la conducción de petróleo en la Destilería; disposición general y detalle de cañerías de alimentación de la pileta de decantación en la Destilería, etc., etc.

En el último año se trataron 60,700 metros cúbicos de petróleo crudo con un rendimiento de 11'9 por 100 de nafta bruta. Se rectificaron 3.354,140 litros de nafta bruta, obteniéndose un promedio de 66'96 por 100 de nafta y 19'85 por 100 de kerosene y se refinaron 606,990 litros de kerosene.

Durante el referido año de 1928, las diversas plantas deshidratadoras trataron los siguientes volúmenes de petróleo: la térmica 49.350,690 metros cúbicos de petróleo, reduciéndose el porcentaje de agua a 1'2 por 100; los tratadores « H. F. » trataron 250.198,440 metros cúbicos, reduciéndose el porcentaje de agua a 4'2 por 100; la instalación « Cotrel » trató metros cúbicos 19.887,010, alcanzando una reducción de agua de 3'9 por 100 y la nueva Planta, en los ocho meses de trabajo, trató 389.419,100 metros cúbicos de petróleo, reduciendo el porcentaje de agua a 2'5 por 100. La Planta de Destilación con una carga de 60.700,260 metros cúbicos ha producido 6.808,129 litros de nafta bruta; 303,255 litros de gas-oil y 51.622,220 litros de residuo (fuel-oil), debiendo tenerse en cuenta que otros derivados como kerosene, petróleo, hidratado, aeronafta, etc., aumentan de modo considerable esta producción.

Otro centro petrolífero fiscal en explotación es el de Plaza Huincul, cuya producción ha seguido una marcha ascendente año tras año hasta llegar en 1928 a la bonita cifra de 47.526,635 metros cúbicos de petróleo, promesa convincente de una nueva fuente de riqueza para el país en plazo no lejano.

Por otra parte, en 1.º de enero de 1928 se iniciaron los trabajos en el Campamento Vespucio, situado en la provincia de Salta, Departamento de Orán, en la Mina « República Argentina », de 90 hectáreas de superficie. En el mes de mayo del mismo año se dió comienzo a la perforación del pozo número 1; al poco tiempo se comenzó la del pozo número 2 y en septiembre del mismo año, el día 13, a la profundidad de 400 metros, se atravesó en el pozo núm. 1 una capa petrolífera surgente que en una hora produjo 30 metros cúbicos, de una densidad de 0'775, constituyendo así una bella perspectiva para la industria petrolera argentina, esta zona de reciente explotación.

Veamos ahora cómo se desenvuelve esta industria en los yacimientos que se explotan en la región salteña. Recién en

P. Proud'hon : Cloto, « La hilandera »



P. Proud'hon : Laquein, « La devanadora »

1925, se inicia el período de relativa actividad en la búsqueda allí de yacimientos petrolíferos, afrontando los rigores y peligros que ofrecía una región palúdica y despoblada, fácil por lo mismo al asalto y robo; pero en este limitado tiempo la empresa argentina « Standard Oil », que lo tiene en explotación, invirtiendo en ello importantes capitales ha llegado a conseguir resultados tan satisfactorios como vamos a ver luego.

Dará idea del importante montaje que ha tenido que hacer esta empresa, para poder desarrollar en debida forma la explotación de su industria, el saber que a su costa ha tenido que construir 245 kilómetros de caminos y reparar y mantener en buen estado 187 kilómetros de caminos nacionales, para ello ha debido arreglar y construir tres caminos carreteros aptos para el tráfico de automóviles, uno de Orán a Agua Blanca (de 60 kilómetros), otro de Porcelana a Baúles (de 30 kilómetros), y por último el que partiendo del kilómetro 1,352 del F. C. C. N. A. va hasta Porcelana (de 50 kilómetros), caminos que a solicitud de la misma compañía han sido declarados públicos, en cuanto a los dos primeros se refiere. El solo sostenimiento de estos caminos dentro de la provincia de Salta, importa a la compañía un gasto mensual de unos 39,000 pesos.

La « Standard Oil » tenía invertidos en la provincia de Salta, para la explotación petrolera, 18.349,487'10 pesos hasta 30 noviembre de 1928, últimos datos que conocemos.

Véase a continuación la producción total de las diversas explotaciones petrolíferas durante el año 1927, por metros cúbicos:

Yacimientos Petrolíferos Fiscales (Comodoro Rivadavia).....	882.875,000
Compañía Ferrocarrilera.....	199.252,000
Compañía Industrial y Comercial.....	140.005,000
Compañía Astra.....	129.150,000
Standard Oil C.º, S. A. A.	48.245,000
Compañía Diadema y otras asociadas.....	20.318,000
Compañía Holandesa de Koster.....	5.661,000
Compañía Challacó.....	6.165,000

No menos importante resulta la explotación petrolífera que desarrolla la Compañía « Astra », que tiene en la región de Comodoro Rivadavia una extensión de 3,444 hectáreas, con

título definitivo para las minas « Estrella del Sur », « Sirius », « La Tehelche », « Júpiter » y « Saturno » y registradas las « Tres Estrella », « Canopus », « Centauro » y « Mercurio », a lo que se ha de añadir 1,500 hectáreas de la Compañía « Oriente », S. A., teniendo integrado un capital de 15 millones de pesos para el desenvolvimiento de sus actividades.

Aparte de las instalaciones con que cuenta esta empresa para la explotación minera de sus concesiones, tiene en la costa tanques para almacenamiento y estación de bombeo; una concesión de puerto completamente instalado con dos cañerías submarinas que terminan en un pilar en el mar para cargar los buques tranques; que se pueden cargar, por medio de estas instalaciones, a razón de 750 toneladas por hora.

Buscando siempre el perfeccionamiento en cuanto al mejor servicio se refiere, esta Compañía ha construido un ramal de ferrocarril de 10 kilómetros que une la mina con los ferrocarriles del Estado y el pueblo de Comodoro Rivadavia y además por medio de cañerías reparte dentro de los campamentos y hasta los sitios de consumo más apartados las grandes existencias y reservas de gas natural que atesora en sus minas.

En el Dock Sur de Buenos Aires posee una instalación modernísima de tanques que pueden dar alcance a 40,000 toneladas de petróleo, con su instalación de bombas y calderas.

Hemos querido esbozar, a grandes rasgos, algo de lo que es este importante factor de la economía nacional argentina, cuyo porvenir puede asegurarse ha de ser verdaderamente asombroso, toda vez que la industria petrolífera está llamada a adquirir cada día mayor importancia, debido a que el mundo moderno tiende de manera indubitable a fundamentar en este combustible el desarrollo de todas las energías industriales y fuerzas motrices.

No es posible prever toda la riqueza que atesora el subsuelo de ese privilegiado país, que cada día asombra al mundo con descubrimientos de nuevas fuentes de riqueza o con la demostración de la forma eficiente como va perfeccionando las que son ya conocidas hasta llegar a ser, como es ya, un factor decisivo en la vida económica mundial; pero sí se puede afirmar que con la explotación de la riqueza minera conocida puede vanagloriarse de ser un país de gran riqueza minera y colocarse en primer término entre los productores de petróleo.

José Permanyer Nogués





BALANCE TEATRAL



UNA BREVE TEMPORADA DE TEATRO EXTRANJERO

MIENTRAS nuestro teatro no ofrecía particularidad alguna notable, en los escenarios madrileños se ha dado el teatro extranjero por una breve temporada, con lo que se ha sacudido la murria imperante en los tabladillos indígenas, carentes de interés.

De un lado la habitual temporada que Rafael Karsenty nos ofrece todas las primaveras, y de otra parte, María Teresa Montoya en el Alkazar y la compañía que dirige Gómez Hidalgo en el Cómico, han ofrecido repertorio exótico.

María Teresa Montoya, actriz mejicana, precedida de buena fama, es de las comediantas que consiguen los triunfos más legítimos. Una sola representación, la primera, fué bastante para hacernos comprender que estábamos frente a una actriz de extraordinarias cualidades. No es simplemente una intuitiva con más o menos perspicacia y cualidades innatas; es una actriz inteligente, comprensiva y estudiosa, que sabe lograr y expresar hasta los más sutiles estados psicológicos. Toda inquietud espiritual, toda vibración anímica, todo sentimiento y toda emoción es sentida y expresada por María Teresa Montoya de un modo admirable y ejemplar.

No es de las que siguen a Diderot ni de las que consideran el arte del comediante como un puro artificio cuyo valor o mérito estriba en que ha de permanecer interiormente al margen de los sentimientos que representa para mejor fingirlos y dominarlos en sus líneas más típicas y características sin dejarse llevar por la emoción verdadera del « papel ». En cambio, está más cerca de la Duse y como ella, vive ahora la actriz mejicana la vida de los personajes que representa. Así su arte sorprende por lo natural y lo expresivo de su ademán, por su voz, por su mirada, por su actitud.

Para presentarse al público madrileño escogió la obra de Darío Nicomedi titulada *La sombra*. No es, esta pieza dramática de la primera época del autor italiano, ninguna obra extraordinaria; mas, sin embargo, requiere una intérprete de gran sensibilidad. Es obra de hondura psicológica, de matices sutiles, de diversas expresividades hondas. En esta pieza más que decir cuanto escribió el autor hay que expresar varios y difíciles estados de alma con el solo gesto y el ademán. Bien hizo tan gentil e inteligente actriz en escoger esta comedia del teatro italiano para el día del *debut* en que empezó a ganar — por los buenos fueros de su arte portentoso y de su belleza, — a la crítica de un modo unánime, y al público que la ha hecho su favorita.

Después nos dió a conocer *Anfisa*, de Leónidas Andreiev.

No va bien a nuestra idiosincrasia meridional — clara, expresiva y limpiamente tormentosa, cuando asoma en ella la violencia — la complicada psicología eslava. No se comprende el pesimismo enervante, tortuoso, inquietado de atormentados delirios de los personajes rusos, enfermizos y alcohólicos, que bordean el crimen y están abocados a la locura. Por ello, el drama intenso del gran escritor ruso tarda en seducir a la generalidad espectadora que se siente al cabo deprimida y emocionada por tan reforcida malaventura.

Leónidas Andreiev es, con Dostoyevsky, el novelista ruso más sombrío. Su vida, amargamente triste y cruel, acaso imprimió para siempre un tético carácter a su obra literaria.

« Conocí — escribe él — la miseria más negra durante mis primeros años en Petersburgo. Tuve hambre muchas veces y me ocurrió no comer durante dos días. »

Se refiere a su época de estudiante hambriento, admirablemente descrita luego por él.

Perski, comentando la obra literaria del autor de *Anfisa* ha dicho: « La tonalidad gris de Chejov se ha hecho negra en Andreiev. Su humor, algo triste, se ha transformado en ironía trágica. Su impresionabilidad sutil, en sensibilidad morbosa. Los dos escritores han tenido la misma visión de las anomalías y los horrores de la existencia. »

El dolor, la fatalidad, el miedo y la muerte; he aquí los cuatro puntos en que se basa toda su esencia y su ideología novelesca y dramática. En casi todas sus obras hay suicidios y muertes. *Sergio Petrovitch*, en *La niebla*, en *Anfisa*. Sus personajes son seres turbios, neuróticos, de sensibilidades morbosas. Así son los protagonistas de *Anfisa*, que puede decirse que resume y compendia su teatro pesimista, amargo y cruel. Porque Andreiev es más pesimista aún en el drama que en la novela, con serlo mucho. No hay más que recordar sus obras: *Rey del hambre*, *La vida del hombre*, *El amor del estudiante*, *Máscaras negras*.

María Teresa Montoya interpretó la protagonista de una manera sencillamente insuperable. De gesto, de voz, de actitud, de ademán estuvo tan plenamente acertada, tan justa, que puede citarse como modelo de interpretaciones. Se nos ha revelado acaso como la mejor trágica del teatro castellano en el momento actual.

Con ella actúan con éxito desde el escenario del Alkazar, nuestro gran comediante Emilio Thuillier y además Ricardo Mondragón, Berrío, Cortina, y las señoras Segarra, Donnay y Mata.

La dirección escénica hasta ahora ha sido eficaz y acertada y ha presentado las obras con suntuosidad y buen gusto. La *misse-en-scène* de *Anfisa* principalmente fué un rotundo acierto del director de escena y del escenógrafo Mignoni.

* * *

Eloísa Muro, dirigida por un periodista tan inteligente como Francisco Gómez Hidalgo, ha puesto en escena *La divina ficción*, de Luigi Chiarelli, una pieza típica del grotresco italiano. Del grotresco italiano que no es más que la tragedia grotesca que en España tiene su representante en Carlos Arniches. Este género se puede definir diciendo que no es más que la expresividad formal de la comicidad del dolor y de la amargura de lo cómico; lo que Luis Araquistain llama « el sentimiento del contrario ».

La divina ficción al principio hace pensar a uno en *Los intereses creados*. Pero en cuanto se piensa un poco en la comedia se advierte como es totalmente diferente. Entre *Scaramanzia* y *Crispín* no hay paridad posible. *Scaramanzia* no es el pícaro benaventuriano, desenfadado y astuto, mentiroso y audaz al servicio de los apuros de su señor.

Scaramanzia, — y por si había duda lo confiesa al final a Gerardo de Jersay — cuanto hace es acaso por un secreto afán de venganza. El, que no tiene ni el tipo, ni el nombre, ni la ele-

gancia de su amigo y compañero, se venga de la humanidad valiéndose del aristócrata arruinado; consigue lo que no puede por sí mismo sirviéndose de *Gerardo* que tampoco es el *Leandro* de la producción de Benavente, — más italiana que ésta del propio Chiarelli — ni mucho menos. Es mejor; más caballero y más humano. Chiarelli no alcanza en esta obra el logro pleno de *La máscara y el rostro*; pero desenvuelve el argumento con gracia y habilidades suficientes para aprehender la atención del espectador del principio al fin. La fábula escénica fué gustada con satisfacción y dió motivos para que Porredón, uno de nuestros mejores actores cómicos, nos mostrase el enorme caudal de su vis cómica y para que una actriz como Eloisa Muro ofreciera un arte delicado y una labor interesante de buena actriz comprensiva y de temperamento felizmente acompañada por el resto de la compañía, que ofrece un conjunto bien disciplinado.

* * *

Este año las Galas Karsenty han tenido el aposento suntuoso de nuestro teatro español. Como siempre la temporada francesa ha sido bien acogida por el público, que en fin de cuentas ni ha sido defraudado ni epatado por los autores y actores franceses.

Una vez más han venido a demostrar estas Galas Karsenty que no suponen ni representan una síntesis del teatro francés actual. Todas las obras que nos han dado a conocer son viejas; alguna de ellas como *Martine* y *L'illusioniste* han sido estrenadas antes de 1922.

Mélo, de Berstein, ha sido una de las obras del repertorio de las Galas Karsenty. Está, naturalmente, basada en la in-

veterada trinidad del teatro francés: marido, esposa y amante. Ofrece alguna novedad, al socaire de un pretendido estudio de caracteres y sobre todo por la presentación escénica, uno de los mejores aciertos del gran escenógrafo André Boll, para quien no tiene secretos ninguna *misse-en-scène*.

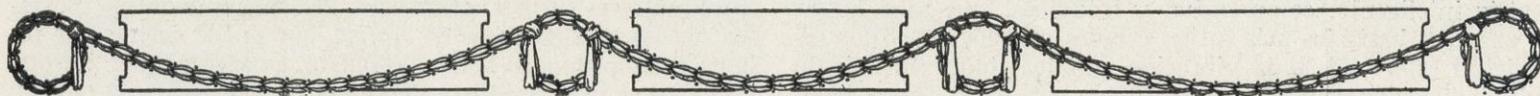
Más interesante fué *Martias*, de J. J. Bernard. Dividida en cinco cuadros breves, requiere esta pieza unos comediantes inteligentes que sepan interpretar bien diversos matices difíciles de expresar. En la sencillez está la máxima eficacia de esta comedia muy sutil. Fué precisamente en esta obra, por su índole peculiar, donde las puras virtudes comunicativas de la compañía francesa tuvieron la mejor manera de expresarse y el mejor modo de demostrarnos el talento de sus comediantes, justamente apreciados por el público.

En mi concepto *Jean de la Lune*, de Achard, fué la pieza más interesante de cuantas nos dieron a conocer. Muy superior a *L'illusioniste*, de Sacha Guitry, con que debutó la compañía, y a todas, y eso que las de Alfredo de Musset *Les caprices de Marianne* y *La nuit de Mai* a más de su valor, tenían el prestigio bien legítimo de su clasicismo.

Marcel Achard nos presenta en su obra un tipo de hombre entre sencillo y complicado; entre ingenuo y torcido de espíritu. Es el hombre que como se dice en España también « está siempre en la luna ».

La comedia escrita con trazo fuerte, como corresponde a su género, es ingeniosa, ligera; tiene un diálogo chispeante y gracioso, a veces pícaro, pero sin acritud alguna. Los tipos están vistos con acierto y conseguidos concienzudamente y el conjunto de la obra dice mucho de las excelentes cualidades de su autor, que conoce de sobra la mecánica teatral, sus efectos y recursos.

E. Estévez Ortega



EXPANSIÓN COMERCIAL. DE VALENCIA.

No de ahora figura Valencia como emporio comercial de primer orden; la tradición le asigna un puesto preeminente tan señalado, que antes de ninguna otra población española hubo de codificar las tradiciones del comercio marítimo en su libro del *Consulat de Mar*.

Varias circunstancias han determinado que aquel poderío marítimo haya sido acrecentado a través de los siglos; por ser cuantioso núcleo de población, ha conservado su poder de atracción ejercido sobre las regiones limítrofes, cuyas mercaderías vienen de inmemorial a Valencia, para el propio consumo y para su reexportación; por ser centro agrícola de extraordinaria prodigalidad y de una densidad de población constantemente mantenida de doscientos habitantes por kilómetro cuadrado ha sido necesaria la preocupación de ir buscando salida a la producción exuberante de un suelo feracísimo; por un afán de aventuras constantemente alimentado y estimulado por la cordial acogida que siempre merecieron los portadores de productos valencianos se ha sostenido una relación no interrumpida con las más importantes poblaciones europeas, teniendo ello por consecuencia la constante visita de gentes que han admirado nuestro clima, la fragancia de nuestras flores, y que luego, al reintegrarse al país de su procedencia, conservaron grato recuerdo de nuestra cordialidad y estimaron la presencia de nuestras frutas y productos industriales como evocación de los días pasados aquí, unos; y los que no habían estado, sugestionados por los encomiásticos relatos referentes a un país que no estimaban fantástico al ver su producción al alcance de su mano. Las flores y el arte de Valencia fueron preciados embajadores.

Ya se supondrá que al hablar de Valencia, nos referimos también a las provincias de Castellón y Alicante, separadas

por el capricho de un Ministro que no tuvo otra cosa peor que hacer.

El comercio de Valencia comprende todos los aspectos de la actividad económica y alcanza todos los artículos y todas las modalidades. Pero lo más característico es lo que se relaciona con la agricultura.

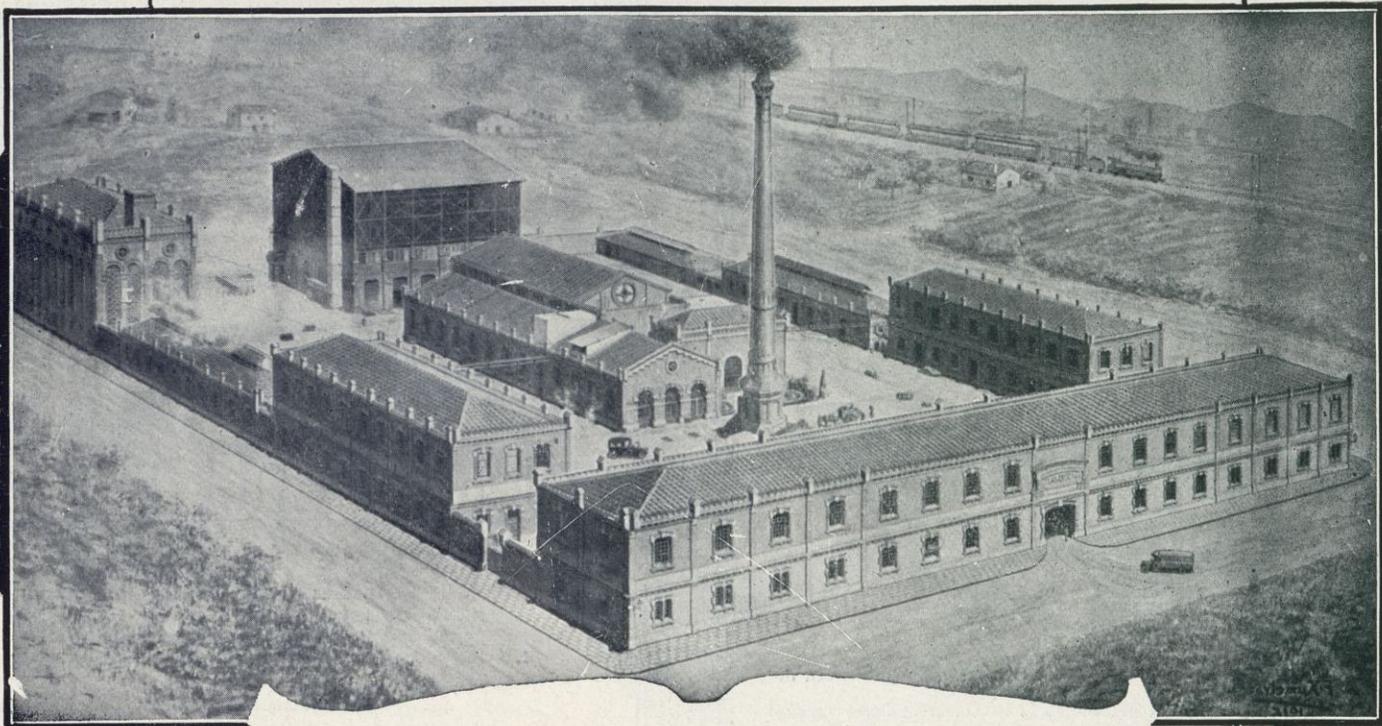
El comercio de vinos con el Japón está hegemonizado por Valencia; en México, los vinos para decir misa son valencianos; de nuestro puerto salen para todas las plazas las partidas más importantes de España de vinos generosos; y los vinos franceses pueden adquirir las tonalidades y calidades que tanta estima y crédito han conquistado, gracias a la producción valenciana.

Nuestra cosecha de aceite es muy reducida; tanto, que resulta insuficiente para el propio abastecimiento; sin embargo, por nuestro puerto se exporta una parte considerable de la cosecha nacional.

Hay aquí un comerciante, que desde su despacho maneja las cosechas enteras de varias Repúblicas hispanoamericanas de cebolla, ajos, etc., para sostener una clientela conquistada con la producción valenciana, y cuando esta termina, la mantiene con las de allá.

Y nuestros naranjeros ofrecen el más admirable ejemplo de audacia; sin conocer idiomas, sin relación de ningún género, a ciegas completamente, se desparramaron por Inglaterra, Alemania, Holanda, Suiza, Francia, Bélgica, etc., para ofrecer ese fruto sugestivo que los belgas denominan la *belle Valence*, y lograron conquistarlos para nuestra economía; las cifras son el dato más elocuente. En 1850, la cifra total de nuestra exportación naranjera estuvo valorada en 24,000 pesetas. En 1929, nuestra exportación naranjera estuvo valorada en 303 millones de pesetas.

Vicente Badía



FÁBRICAS DE PANAS

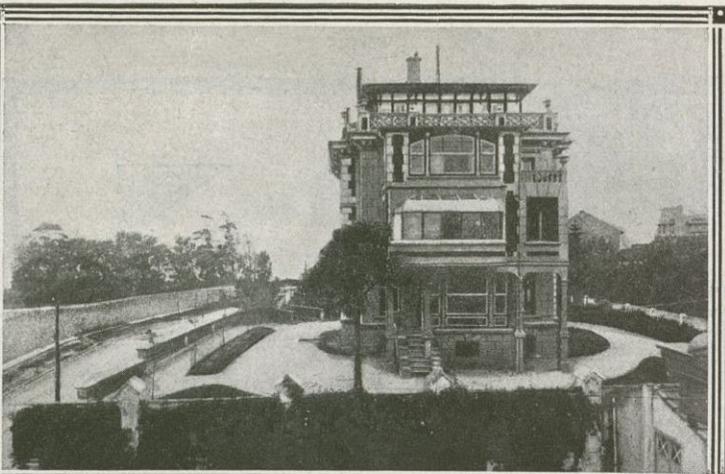
MANUFACTURAS SERRA-BALET, S. A.

CALLE ORTIGOSA, LETRA A : BARCELONA

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA : COSERRA

FÁBRICA : BAGUR (ANTES DONCELLAS) : SANS

EXPORTACIÓN

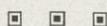


Sanatorio Quirúrgico LA ALFONSINA

SANTANDER - Sardinero

Montado a la altura de los más renombrados y atendido por facultativos especializados en las diversas ramas que abarca la Ciencia Quirúrgica

Situación espléndida - Gran confort



Para datos y ampliación de detalles dirigirse al Administrador del Sanatorio Quirúrgico "La Alfonsina", Santander-Sardinero (España)

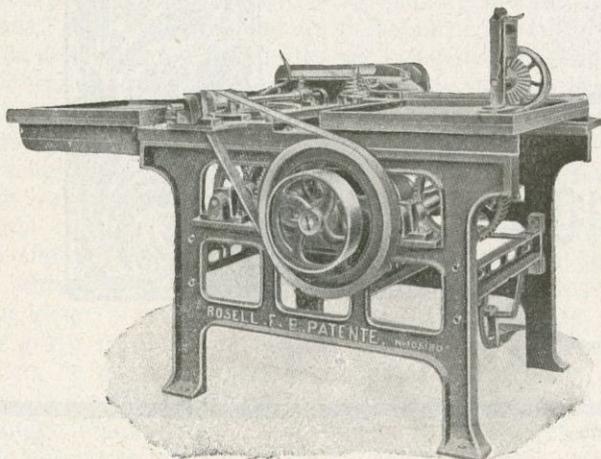
Maquinaria Textil Rosell, S. A.

Fundición de precisión
Maquinaria : Calderería en cobre y hierro
Carpintería Mecánica y Modelistería

CASA FUNDADA EN 1870

Constructores de Máquinas
 y aparatos para las fábricas de Tejidos, Estampados, Aprestos, Tintes y Blanqueos

Talleres y Despacho :
 Pedro IV, n.º 95 (S. M.) : **Barcelona** : Tel. 52461



Nueva máquina para coser suelas de alpargata
 Construcción Nacional Patente núm. 105180

Vidriería Española

Costa, Florit y C.ª, S. en C.

Despacho: Paseo Aduana, 5, 1.º : Barcelona

Fábrica de botellas para vinos, licores
 cervezas y gaseosas
 Bombonas y Garrafones, Baldosas y Baldosillas

Un LIBRO que es portavoz y archivo de la
 :: :: cultura hispanoamericana :: ::
 Un MONUMENTO científico y artístico
 :: de incomparable utilidad y belleza ::

ENCICLOPEDIA ESPASA

RÁPIDAMENTE compensa con su eficaz y
 continua utilidad el esfuerzo de adquirirla
 PRÁCTICAMENTE representa su pose-
 :: sión un ahorro de tiempo y dinero ::

ESPASA - CALPE, S. A.

CAPITAL : 16.000.000 DE PESETAS
 Cables, Telegramas y Telefonemas : ESPACALPE
 BILBAO

Dirección, Oficinas, Talleres y Almacenes
 Ríos Rosas, 24 - Apartado 547 - Teléf. 32807 : MADRID

Dirección, Redacción y Colaboración de la
 ENCICLOPEDIA ESPASA
 Cortes, 579 - Apartado 552 - Teléf. 1053-A : BARCELONA

Exposición y Venta : CASA DEL LIBRO
 Avenida Pi y Margall, 7 - Apartado 547 - Teléf. 16657
 MADRID

Delegaciones :
 BUENOS AIRES : Suipacha, 585
 SANTIAGO DE CHILE : Delicias, 907 - Casilla 2197

SELLOS PARA COLECCIONES

Gran surtido de
 sellos de todos los
 países y de artículos
 filatélicos

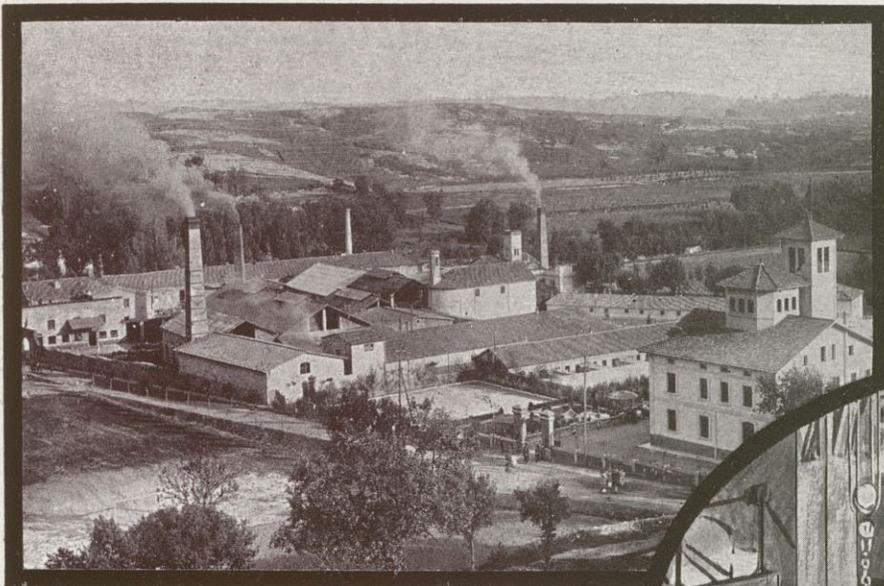


Envíos para elegir
 Precios corrientes
 gratis y franco

R. POULAIN

7, RUE DE PROVENCE
 PARIS (9º)

FRANCISCO LACAMBRA LACAMBRA



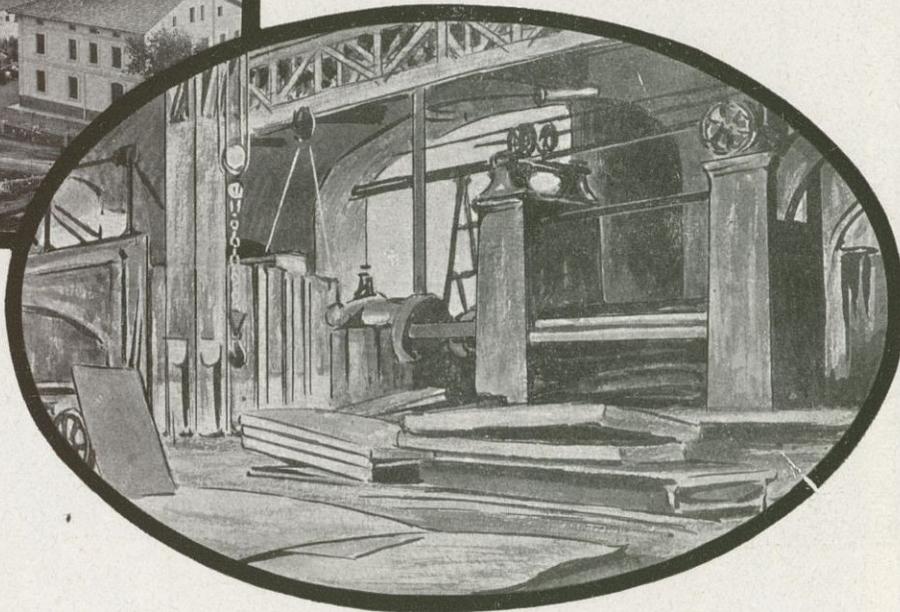
Fábrica de batir y laminar cobre y latón

Casa fundada en el año 1808

Despacho : ALI-BEY, 23 - Teléfono 50807

Medalla de Oro en la Exposición Universal de Barcelona 1888, Medalla de Oro colectiva del Trabajo 1927

Planchas de cobre (hasta 3 metros anchura), Barras de cobre, Alambres de cobre, Discos de cobre, Tiras de cobre electrolítico, Casquetería de cobre, Planchas de latón, Barras de latón, Alambres de latón, Discos de latón, Tiras de latón, Placas de cobre para hogares de locomotoras



Fábrica de Conductores Eléctricos

CALLE CORTES, 500 - Teléfono 32634

Hilos y cables desnudos, Hilos y cables aislados, Hilos para bobinas (cubiertos con algodón y seda), Cables redondos desnudos, Cables redondos cubiertos, Cables rectangulares, Cables pararrayos, Delgas para colector, Cordones flexibles, Pletinas desnudas, Pletinas cubiertas y toda clase de trabajos especiales en cobre electrolítico para la aplicación del ramo de electricidad

BARCELONA

COMPañÍA ANÓNIMA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Cortes, 639, pral. - BARCELONA - Teléfono 13010



Acido Sulfúrico, Acido Muriático, Acido Nítrico, Sulfato Alúmina, Sulfato de Sosa, Sulfato de Hierro, Sulfato de Zinc, Alumbres, Minio de Plomo, Litargirio Polvo, Bisulfato de Sosa, Agua Bidestilada, Sulfuro Ferroso, Sosa Cáustica Líquida, Sulfito de Sosa anhidro y cristalizado.

ESPECIALIDADES :

Acidos purísimos, Amoniaco purísimo, Acidos para Acumuladores, Sulfato de Hierro (clase especial para la Agricultura), Acido Muriático para curtidos

Sociedad General de Electro-Metalurgia, S. A.

PROPIETARIA DE LA PRIMERA FABRICA ESPAÑOLA DEDICADA A LA

LAMINACION EN FRIO DE TODA CLASE DE FLEJES DE HIERRO Y ACERO

Stands 193 y 195 en la Exposición Internacional de Barcelona (Palacio de la Metalurgia)

Fábrica en SAN ADRIÁN DEL BESÓS (Prov. de Barcelona)

Despacho : P. Cataluña, 17 : Teléfono 16683 : BARCELONA

Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao

Telegramas, telefonemas Radiatub - Bilbao

FÁBRICA DE

Dirección postal Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta y rubitenería en general : Radiadores para calefacción

Vidriería Barcelonesa
Juan y Cayetano Vilella
 S. en C.
 Fábrica de Vidrio, Botellas
 y Garrafones, Bomboneras,
 Vidrio impreso y estriado
 =
 CALLE DE GERONA, 54
 Teléfono 257-SP.
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA
BARCELONA

Botonería Barcelonesa
Juan y Cayetano Vilella
 S. en C.
 Fábrica de Botones de Piedra,
 Vidrio, Hueso, Asta y Cerezo
 Fábrica de Agua Oxigenada
 =
 CALLE DE GERONA, 54
 Teléfono 1400-SP.
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA
BARCELONA

JUAN Y CAYETANO VILELLA, S. EN C.
BANQUEROS
 Apartado de Correos núm. 3 REUS Dirección telegráfica: VILELLA

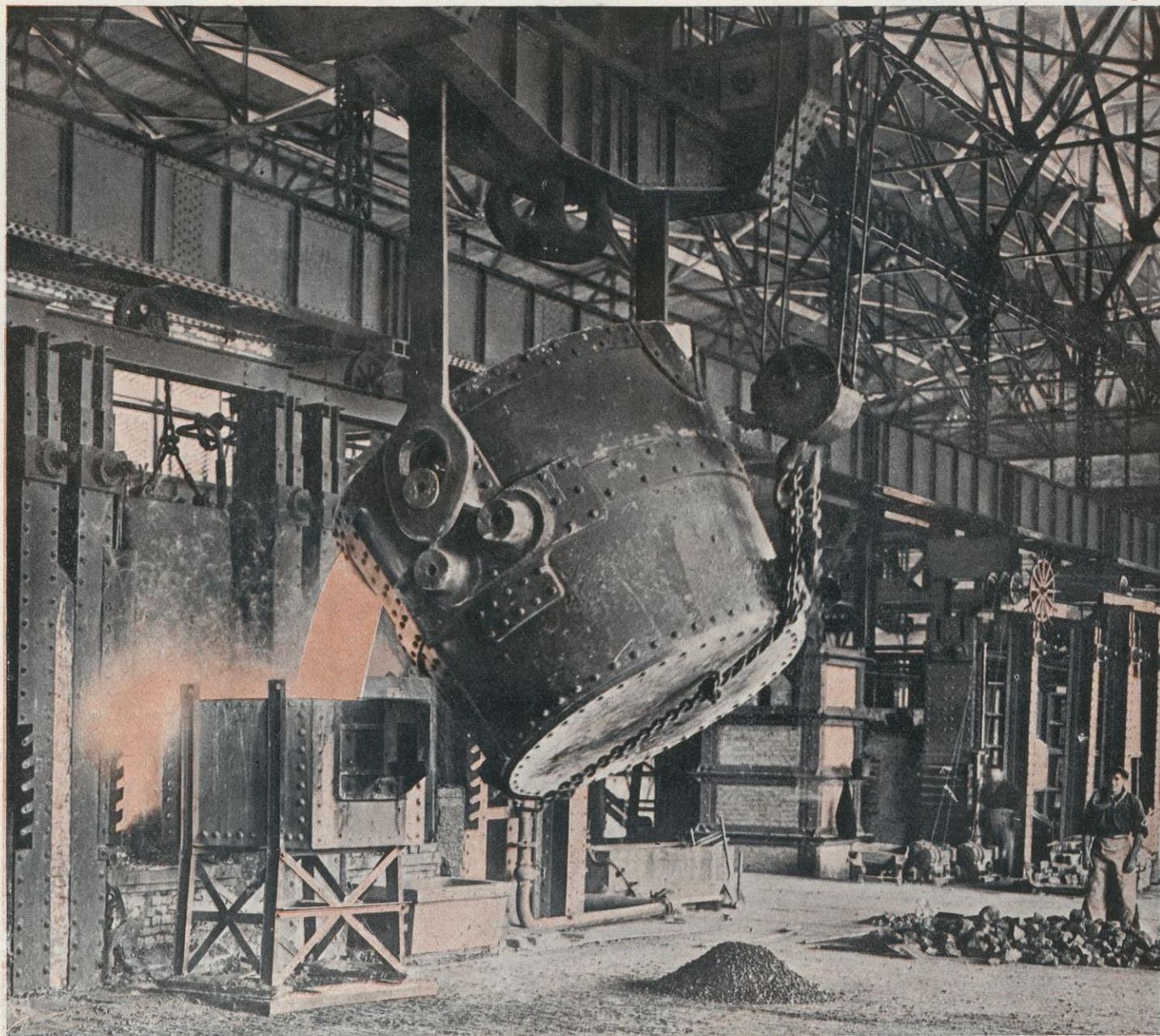
Pedro Rodríguez
 y C.^a

HACENDADOS : BANQUEROS
 COMERCIANTES
 ALMACENISTAS
 Y EXPORTADORES DE AZUCAR

ESCRITORIO CENTRAL
 "THE ROYAL BANK OF CANADÁ"
 DEPARTAMENTO 312
H A B A N A

ROMEO, RIBOT Y C.^A
 SOCIEDAD LIMITADA
 AGENTES DE ADUANAS COLEGIADOS
 TRÁNSITO INTERNACIONAL - ADUANAS
 CONSIGNACIONES - SEGUROS - EMBARQUES
 Sucursales: TARRAGONA, PORT-BOU, CERBÈRE
 Agentes generales de WELTIFURRER, C.^a
 Hispano-Alemana de Transportes, RASTATT
 Telegramas y telefonemas : " ROMEBOT " - BARCELONA

José A. Clavé, núm. 5
 Teléfonos 13050, 13058, 13059
BARCELONA



Altos Hornos de Vizcaya : Bilbao

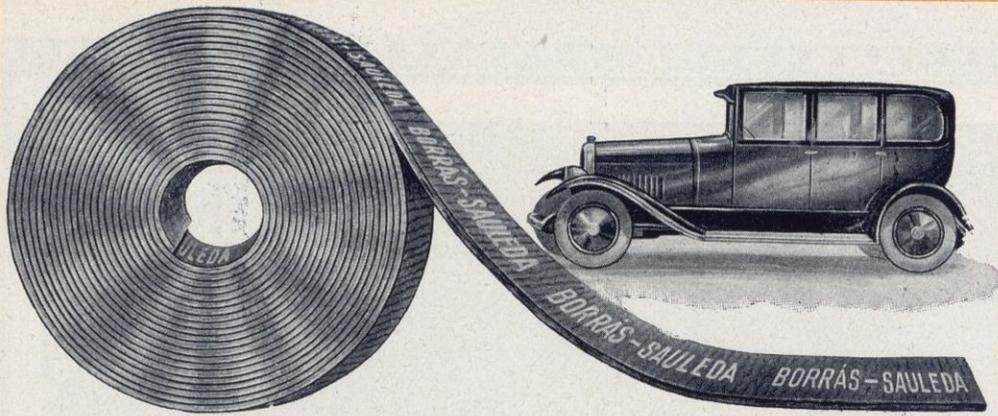
Fábricas en Baracaldo y Sestao

LINGOTE de cok, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martín Siemens : ACEROS Bessemer y Martín Siemens en perfiles de distintas clases y dimensiones : CARRILES VIGNOLE, pesados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias : CARRILES PENIX o BROCA, para tranvías eléctricos : VIGUERÍA : CHAPAS gruesas y finas : CHAPAS MAGNÉTICAS, para transformadores y dínamos : ACEROS ESPECIALES obtenidos en horno eléctrico : GRANDES PIEZAS DE FORJA (rodas, codastes, elementos para cañones) : Fabricación de HOJA DE LATA : CUBOS y BANOS galvanizados : LATERÍA para fabricación de envases : ENVASES de hoja de lata para diversas aplicaciones : Fabricación COK y subproductos : SULFATO amoníaco, alquitrán, benzol, naftalina y toluol

Flota de la Sociedad : ocho vapores, con 33,600 toneladas de carga

Dirigid toda la correspondencia al APARTADO 116 : BILBAO

Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya : Bilbao



LA CINTA DE AMIANTO PARA FRENOS DE AUTOMÓVILES nacional que garantiza 1.º Un frenado enérgico e instantáneo. 2.º Un desgaste mínimo y consiguientemente longevidad máxima. 3.º Una insensibilidad absoluta al agua, al aceite, a la bencina, etc. 4.º Una resistencia máxima a las mayores temperaturas de fricción

Fabricante: JOSÉ SAULEDA SAN POL DE MAR (Barcelona)



ALBJANDRO BOIX
Fábrica de Géneros de Punto
Lana, Algodón, Lino y Seda

Fábrica y Despacho
CERVANTES, 100 - TELÉFONO 229
Dirección telegráfica: BOIX
TARRASA
Muestruario en Barcelona
CLARÍS, N.º 20 - TELÉFONO 15606



AGUA DE COLONIA - LOCIÓN - MASAJE - JABÓN
EXTRACTO - FIJADOR - BRILLANTINA - PASTA
DENTÍFRICA - CREMA PARA AFEITAR
CHAMPÚ - CEPILLO PARA DIENTES
POLVOS - TALCO - RHUM QUINA

Gentleman

SON LAS CREACIONES DE *PERFUMERÍA SELECTA* Y DE BUEN GUSTO, PARA TODO CABALLERO ELEGANTE

APARTADO POSTAL 239
Dirección telegráfica:
"SARRAFLOR"



DESPACHO:
PASAJE MERCED, 5
BARCELONA-España

Fábrica de Peines
y Lizos para Tejidos

A. y J. Vallvé

PALACIO INDUSTRIAS
TEXTILES : Stand 84

Calle de Ausias March, 77
Teléfono número 51002

Barcelona



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO
ESPECIAL SIN COSTURA



PEDRO IV, 162 (S.M.) TELÉFONO S.M. 363 **BARCELONA**

FELIPE ANDRES



FABRICA DE CAMAS, LÁMPARAS Y MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS

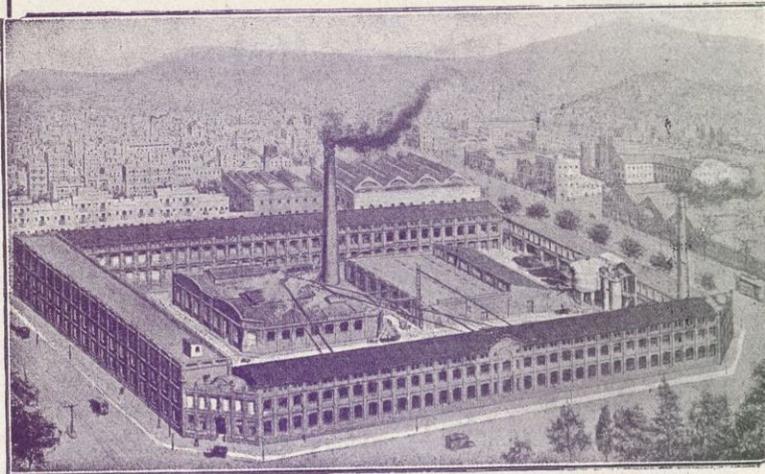
PÍDANSE DETALLES Y PRECIOS

Exposición y Despacho : San Vicente, 248 - Tel. 12108 - VALENCIA

TEJIDOS DE LANA, SEDA Y ALTA NOVEDAD
HILADOS Y TORCIDOS DE ESTAMBRE Y SUS MEZCLAS

EXPORTACIÓN

Salvador Casacuberta



Barcelona

Teléfono 53033
Apartado 300

ALMACÉN:
Ausias March, 37



París

Rue Trévisé, 22

Banco de Bilbao

Fundado en 1857

CAPITAL SOCIAL: PESETAS 100.000.000
Capital emitido desembolsado (60 millones) y Reservas (65 millones)
PESETAS 125.000.000

Dirección telegráfica: BANCOBAO
Domicilio social: BILBAO

ALCOY	ORDUÑA
ALGORTA	PALENCIA
ALICANTE	PAMPLONA
ARANDA DE DUERO	PARÍS
BARACALDO	PEÑARROYA
BARCELONA	PONFERRADA
BARCELONA FTO.	PUEBLO NUEVO
BERMEO	REUS
BILBAO GRAN VIA	SABADELL
BRIVIESCA	SAGUNTO PUERTO
BURGOS	SALAMANCA
CASTRO-URDIALES	SANQUESA
CÓRDOBA	SAN SEBASTIÁN
DURANGO	SEVILLA
ELIZONDO	TAFALLA
ESTÉLLA	TÁNOER
GUERNICA	TARRASA
LEÓN	TUDELA
LEQUEITIO	VALENCIA
LONDRES	VALENCIA PTO.
MADRID	VIGO
MADRID AGENCIAA	VITORIA
MEDINA DE POMAR	ZAMORA
MELILLA	ZARAGOZA
MIRANDA DE EBRO	

PRINCIPALES OPERACIONES EN ESPAÑA
Giros, transferencias, cartas de crédito, órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

Descuentos, préstamos, créditos en cuenta corriente sobre valores y personales.

Aceptaciones, domiciliaciones y créditos comerciales en Bilbao, Barcelona, Madrid, París, Londres, New-York, etc., para el comercio de importación, en limitadas condiciones a los cuenta-correntistas.

Descuento de L. documentarias y simples, por operaciones del comercio de exportación.

Préstamos sobre mercancías en depósito, en tránsito, en importación y en exportación.

Operaciones de Bolsa en las de Bilbao, París, Londres, Madrid, Barcelona, etc., compraventa de valores.

Depósitos de valores. Cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, etc.

Cuentas corrientes y consignaciones: A la vista 2 1/2 %; a 8 días pre-aviso 3 %.

Imposiciones en libretas sin vencimiento fijos: 3 1/2 %.

Imposiciones a plazo: 3 1/2 %, 3 3/4 %, y 4 1/2 % a 3, 6 y 12 meses, respectivamente.

Cuentas corrientes e imposiciones en moneda extranjera. Negociaciones de francos, libras, dólares, etc., aflanzamientos de cambio extranjero.

EN PARÍS Y LONDRES

El Banco de Bilbao en Londres, único Banco español que opera en Inglaterra y la Sucursal de París, actúan ante todo para fomentar y facilitar el comercio angloespañol y franco-hispano, dedicándose toda su atención efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías, en condiciones muy económicas.

Las operaciones de cambio, Bolsa, Depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales, las que, a petición, remitirán condiciones detalladas.

Hijo de Jorge Graells Llansana

Casa fundada en 1885

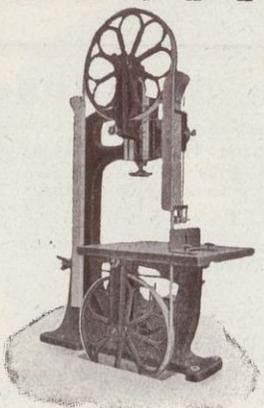
Fábrica especial para la elaboración de pelo de conejo y liebre del país y extranjero para la industria de sombreros de fieltro
LA MAYOR PRODUCCIÓN ESPAÑOLA

BARCELONA : Casanova, 161 a 165 y París, 140 a 144

Despacho : Casanova, núm. 161 :-: Teléfono núm. 70414

Dirección telegráfica : " GRAELLSPELO "





**Construcciones
CODINA**

Maquinaria para
Aserrar y Labrar Madera

Pedir Precios y Catálogos

Conde Jofre, número 21
SABADELL

Máquina Sierra-cinta sin fin

Taller de construcción y reparación de maquinaria

Especialidad en la preparación
de tejidos con máquina de canillas
privilegiadas : Recambios en general

Viuda de Fructuoso Canet
Calle Pedro IV, 151 - Teléfono 50296 - BARCELONA (S. M.)



VINOS TINTOS
de los Herederos del
**Marqués
de Riscal**

MARCA
CONCEDIDA

**ELCIEGO - Alava
ESPAÑA**

PEDIDOS : Al adminis-
trador en Elciego (por Ce-
nicero), don Jorge Dubos.



La Ortopedia Moderna
de
Hijo de B. Carcasosa
Casa fundada en 1875

APARATOS ORTOPÉDICOS PERFECCIONADOS
Y EXPROFESOS PARA CADA ENFERMEDAD

Bragueros reguladores para la retención abso-
luta de la *Hernia* - *Fajas y Faja corsé abdomi-
nal* (modelo moderno) - *Corsés ortopédicos* para
curar o corregir las desviaciones de la espalda

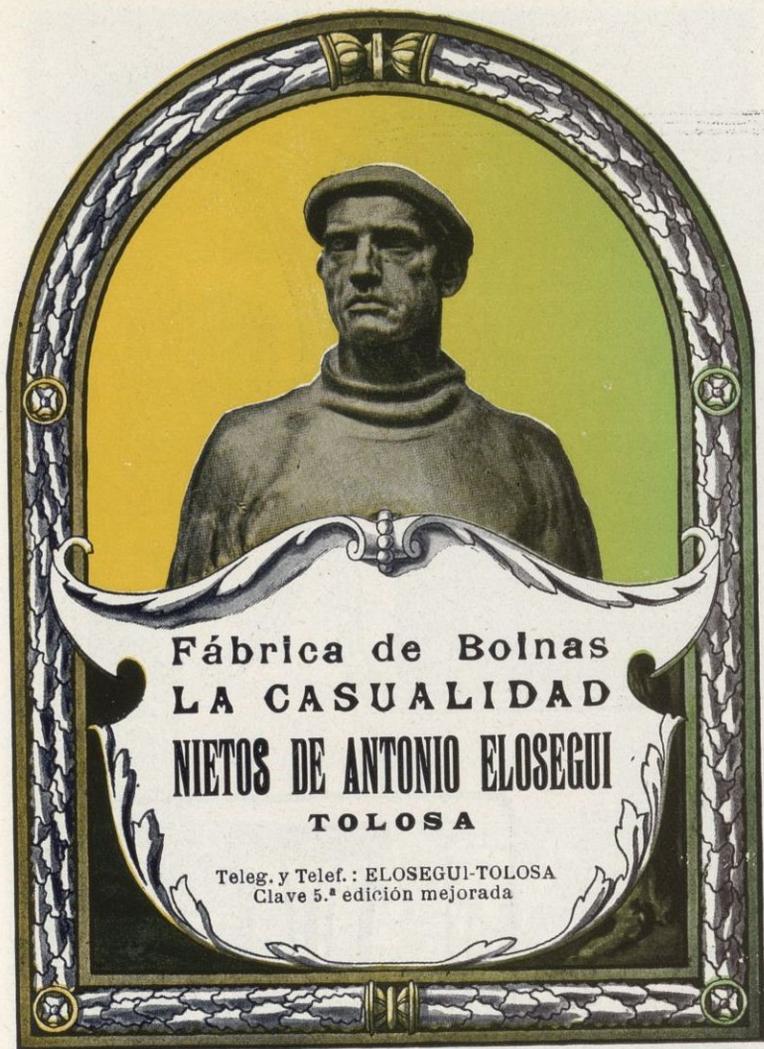
Más de 50 años de práctica son la mejor garantía

ESCUDILLERS BLANCHS, 8 : TELÉF. 10916
Detrás de la Plaza Real : **Barcelona**



URALITA

LA MEJOR TUBERIA PARA CONDUCCIONES A PRESION



**Fábrica de Bolnas
LA CASUALIDAD
NIETOS DE ANTONIO ELOSEGUI
TOLOSA**

Teleg. y Telef. : ELOSEGUI-TOLOSA
Clave 5.ª edición mejorada

**Farmacia y Laboratorio Químico
ZUAZAGOITIA**



— ESPECIALIDADES —

Vino Iodotánico Fosfatado, empleado con maravilloso éxito contra **el Raquitismo, la Escrofulosis, Debilidad, Inapetencia, etc.**

Loción Higiénica Antiséptica, para la toilette de la cabeza

Sevalina Zuazagoitia, evita y cura los constipados nasales, cura la irritación :: :: y grietas de los labios :: ::

Gran Vía, 2 - BILBAO



ACEITE PURO DE OLIVA

GRAN PREMIO DE HONOR EXPOSICION DE BUENOS AIRES 1910
HIJOS DE **YBARRA**
PRODUCTORES Y EXPORTADORES
SEVILLA (ESPAÑA)

HACIENDAS
BUJALMORO - CONICA
DE RODRIGO - S^{ta} EUFEMIA
S^{ta} ANA - SANTIPONCE
DA MARIA - QUINTOS
S^{to} JOSE DE BUENA-VISTA

**ACEITES FINOS
DE OLIVA**



CULTIVO Y MANUFACTURA DE CARDONES

CASA FUNDADA EN 1834

HIJO DE NARCISO FORRELLAD

CARDONES DE TODAS PROCEDENCIAS

Chardons, Rauhkarden, Teazles, Garzi, Cardos

Cardones en todas dimensiones, Roulants cortados a máquina, de 1,500 vueltas por minuto

Medalla de oro en la Exposición de Buenos Aires, 1910

DEPÓSITOS

Bilbao, 13 - 17 : Covadonga, 206 - **SABADELL** (España)

TELÉFONO NÚMERO 595 :: Telegramas : Hijo de Narciso Forrellad



No usando papel filtro

Usando papel filtro



Fabricación especial de Papel y Pasta Filtro

ALBET Marca el Set

Especialidad en Papeles pergamino

:: :: Papeles en general :: ::

Rómulo Torrents Albet

FÁBRICAS EN SAN PEDRO DE RIUDEVITLES (Barcelona)

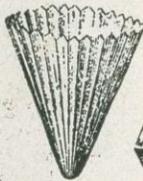
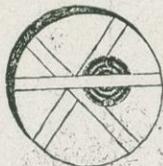
Teléfono 34084

Almacén y Despacho:

BARCELONA

Calle Diputación, 216

(junto Arbores)



FÁBRICA DE MUEBLES, SILLAS DE MADERA CURVADA Y MESITAS DE NOCHE

Vda. de M. Mocholí

Casa especializada en artículos para la exportación

Pídanse detalles y presupuestos

Carrera S. Luis, Traste 4.º : Teléf. 11134

VALENCIA



Abierto

En dos secciones "Patentado"

Cerrado

Invento y producción Nacional

Biberón LACTAN

El único en absoluto aséptico

El único que permite un lavado absoluto

El único que evita las infecciones

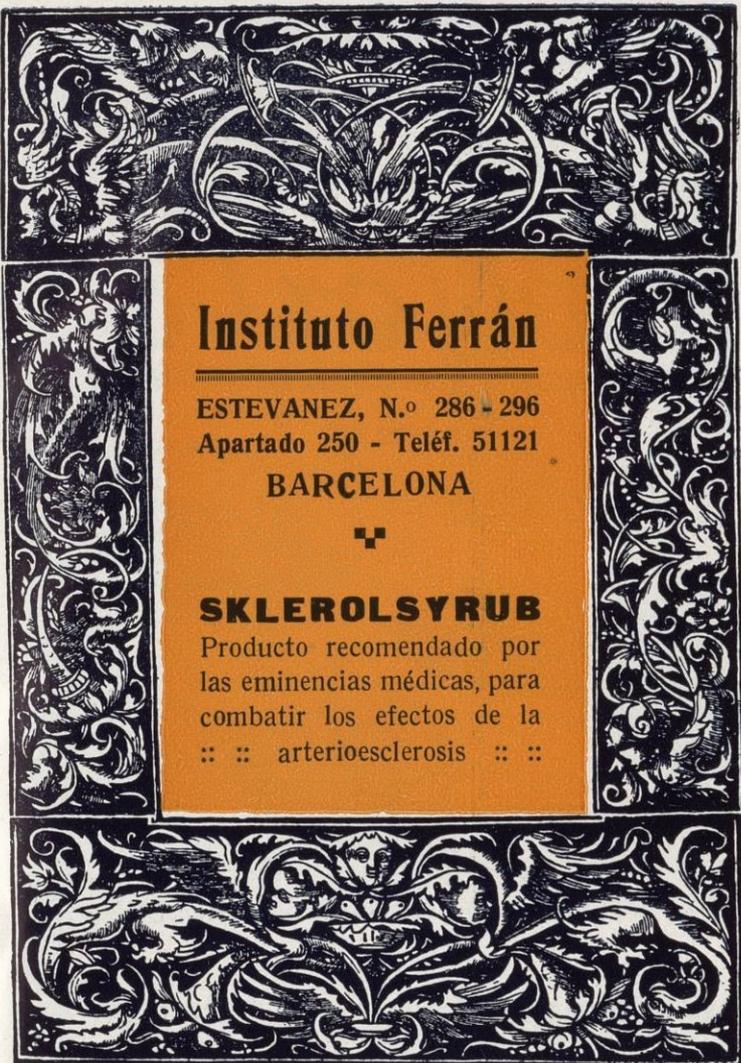
Premiado en cuantas Exposiciones ha concurrido

Productor: PEDRO BROS

Oficinas y Despacho:

CALLE SARRIÁ, 13 (H)

BARCELONA



Instituto Ferrán

ESTEVAÑEZ, N.º 286 - 296
Apartado 250 - Teléf. 51121
BARCELONA

SKLEROLSYRUB
Producto recomendado por
las eminencias médicas, para
combatir los efectos de la
:: :: arterioesclerosis :: ::



Fábrica de Tejidos de Lana y Seda

J. HUMET ULLÉS
BARCELONA

Almacenes y Despacho: CALLE BRUCH, 59 - Teléf. 10312
Fábrica: CASTILLEJOS, 88 (S. M.) - Teléfono 52351

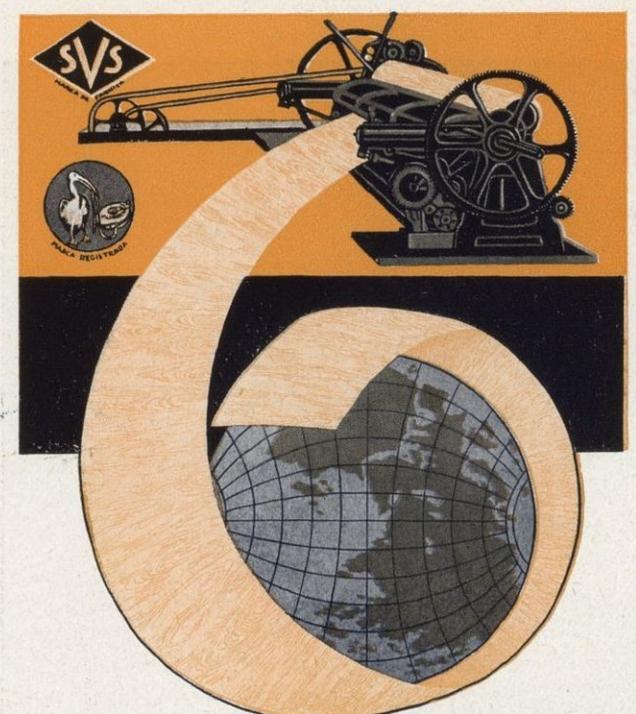


NARCISO RICART
Ceras - Parafinas y similares
FABRICACIÓN DE CREMAS A LA CERA PARA DAR LUSTRE

Depósito y Despacho: Alta San Pedro, 27 - BARCELONA
Teléfonos 17186 y 75994 Telegramas "Glorius"



**¡MI ILUSIÓN
LOGRADA!**
APLICANDO A LOS MUEBLES LA CREMA
RICART
HE CONSEGUIDO EL BRILLO QUE
DESEABA



SVS

Salvador Vilarrasa

Fábrica moderna de chapas finas y tableros contra-
chapeados de madera: Chapas de gran fantasía,
Maderas exóticas, Asientos para sillas y sillones

Almacenes, Fábrica y Despacho:

Jesús, S. V. S. :: VALENCIA :: Teléfono 12221

Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en Artículos de Marca

Hilo especial recomendado para Deportes

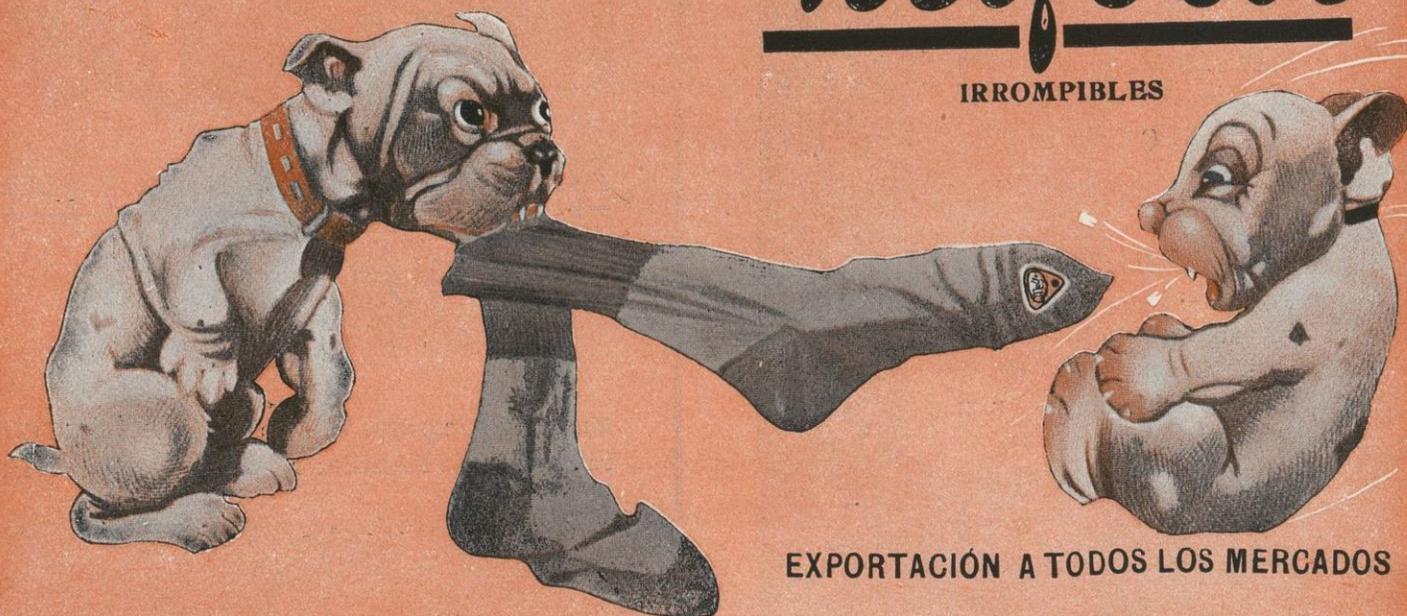
Seda pura

Hilo clásico

CALCETINES

Molfort's

IRROMPIBLES



EXPORTACIÓN A TODOS LOS MERCADOS

MOLFORT'S, S. A. : Mataró - Barcelona - España

K. CERNY.

An illustration in a dark, moody style. A woman wearing a red headscarf and a patterned dress is kneeling on the ground, washing clothes in a large, shallow tub. She is using a long-handled brush. The background shows a dark landscape with some trees or hills under a dark sky.

**JABONES
BARANGÉ**
BARCELONA

Fábrica
de
Géneros de Punto

ESPECIALIDAD
EN CONFECCIONES PARA
SEÑORA Y NIÑO

Según los últimos
modelos de París

TELÉFONO 7060

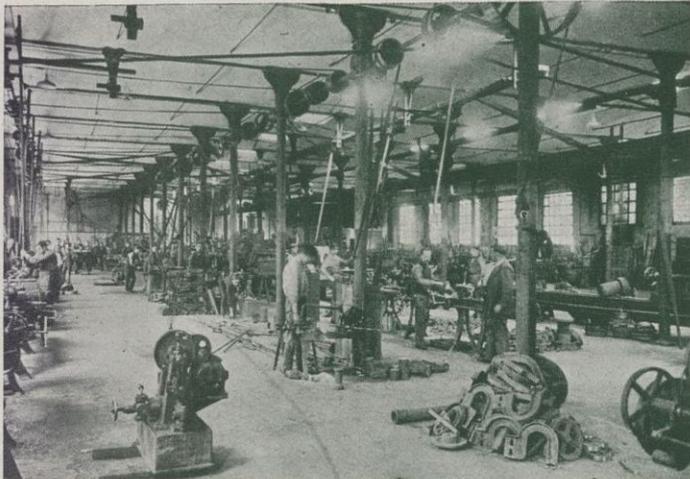
Pídanse detalles y precios

PABLO MORENGOS

HERNANI : Guipúzcoa-España



ESTA MARCA
ES LA
GARANTÍA DE SU ÉXITO



LA OPORTUNIDAD EN
LOS NEGOCIOS ES FUENTE
DE PROSPERIDAD

¿Le interesa a Ud. fabricar suelas de goma de los desperdicios de macizos y cámaras de los autos? Las máquinas de la conocida marca

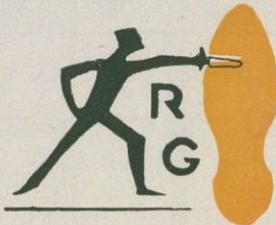
ROCA Y GUIX

== Marca y Nombre registrado ==

representan lo más nuevo y sensacional :: :: en este ramo de maquinaria :: :: Pida usted oferta y demás detalles

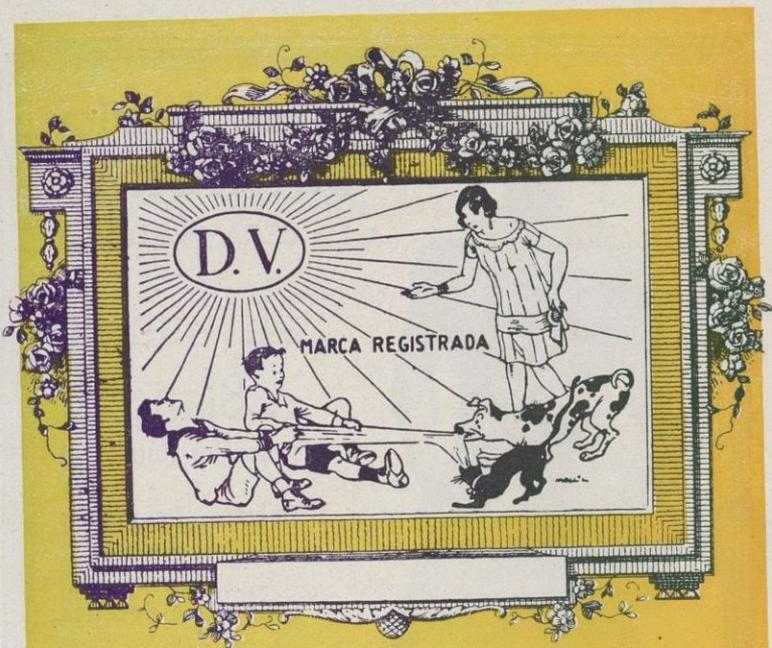
Esta casa, además de las nuevas demandas que tiene actualmente en construcción, lleva efectuadas las siguientes instalaciones:

ESPAÑA: Barcelona, 19 : Borjas Blancas, 1
Elche, 3 : Madrid, 1 : Mallorca, 3 : Mahón, 2
Montblanch, 1 : Mazarrón, 1 : Peñaranda, 2
Rentería, 1 : Valencia, 2 : Lorca, 1 : San-
tander, 1 : Total 35 :: :: :: ::



EXTRANJERO: Buenos Aires, 2 : Bruse-
las, 1 : Castelo de Vide, 1 : Lisboa, 2 : Porto, 1
Praga, 1 : Rosario de Sta. Fe, 1 : Santiago de
Chile, 1 : San Paulo, 1 : Toulouse, 1 : Viena, 1
Loano, 1 : Argel, 1 : Sto. Domingo, 1 : Repú-
blica del Salvador, 1 : Bogotá, 1 : Total 18

Despacho : TORRIJOS, 42 (bis) :: Talleres : ALI-BEY y SAN QUINTÍN :: TELÉFONO 72162 :: **BARCELONA**



Domingo Vidal

FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en medias de
seda artificial e hilo
marcas MERCEDES y D. V

EXPORTACIÓN

Calle Federico Soler - TARRASA - Teléfono núm. 593

fábrica de tejidos
de lino y algodón,
cuties y damascos

badalona

mitjans, s. a.

teléfono 17085 : 76 badalona

ronda san pedro, 56
barcelona





CUERDAS ARMÓNICAS
 Casa fundada en 1730
M. Curmatehas
 Fabricante
 PASEO ADUANA, 4 : TELÉF. 18°58
 Barcelona

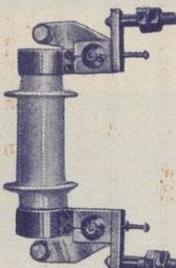
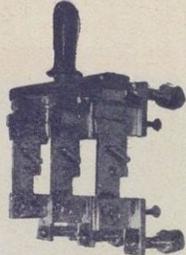
Especialidad en cuerdas blancas de tripa
 Cuerdas de tripa para maquinaria, raqueta y Cat-gut
 VENTA EXCLUSIVA : AL POR MAYOR :

GUÉRIN, S. EN C.
 Sucesores de GUÉRIN Y COMAS, S. en C.
 CASA FUNDADA EN EL AÑO 1890



MATERIAL ELÉCTRICO EN GENERAL

ESPECIALIDADES
 Tubos aislantes y accesorios : Conductores Pirelli : Cobre desnudo
 Aisladores porcelana
 Pequeño material : Aislantes : Interruptores palanca y material para cuadros : Material de protección para alta y :: :: baja tensión :: ::

APARTADO 179 :: TELÉFONOS 72752 Y 72172
 Telegramas y telefonemas : G ERMAS-BARCELONA
BARCELONA : València, 257-259

SELLOS PARA COLECCIONES

Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos



Envíos para elegir
 Precios corrientes gratis y franco

R. POULAIN ♦ 7, RUE DE PROVENCE PARIS (9°)

JUAN CASANOVAS
 Y COMPAÑÍA

Fabricación de artículos de viaje
 Especialidad en cajas muestrarios, cubetas de fibra vulcanizada
 PÍDANSE DETALLS Y PRECIOS
 Exposición y Despacho : Tallers, 26 : Teléf. 10623
BARCELONA

Fundición Artística "TANAGRA"
 (A LA CERA PERDIDA)

M. Gimeno
 :: Blanes ::
 (Escultor-Fundidor)

Bocetos, Proyectos y Presupuestos
 Solicítense detalles

Numerosas obras instaladas y en ejecución para España y América



Talleres y Despacho : Montnegre, 2 bis, L. C.
BARCELONA



A. CATASÚS Y CATASÚS

Cosechero Exportador del Néctar de los vinos moscateles de Sitges

MARCA **VIUDA DE G. C. BOU**

Casa fundada en 1884

UNA VEZ CONOCIDO PREFERIDO
MUESTRAS SOBRE DEMANDA



SITGES
CATALUÑA-ESPAÑA

Talleres de Luchana, S. A.

Grandes talleres de
FORJA, ESTAMPACIÓN Y MECANIZACIÓN
de toda clase de piezas

Especialidad en
TIRANTES PARA CAMBIOS DE VIA

Especialidad en
LLAVES PARA LOCOMOTORAS

Herrajes para locomotoras y vagones

PÍDANSE DETALLES Y PRESUPUESTOS

Teléfono núm. 5181
BARACALDO - (Vizcaya)



(JOSÉ GIRÓ)

Juan Giró Prat

Fábrica de Mantones
Españoles, bordados

FÁBRICA EN BADALONA

— DESPACHO : —
Vía Layetana, 71, ent.º

BARCELONA

TELÉFONO 16293





JOSE SABATER: Reus

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.

Casa fundada en 1820

Aceites puros de oliva : Fabricación, Refinación, Exportación

ALMENDRAS : AVELLANAS : NUECES : HIGOS : PIÑONES, ETC.

JOSÉ BURGUET ROCA

Fundición y elaboración
de Metales

Especialidad en Grifería
y aplicaciones para
camas metálicas

Calle Médico Esteve, 3-5

Camino Real de Madrid,
traste 2.º, núms. 80 y 82

(Continuación Calle de San
Vicente)



Telegramas y telefones
mas : FABRIMETAL

TELÉFONO 13722

VALENCIA

Exportación de Pimentón
ANTONIO PARDO
MURCIA (España)

Hijo de Jorge Graells Llansana

Casa fundada en 1885

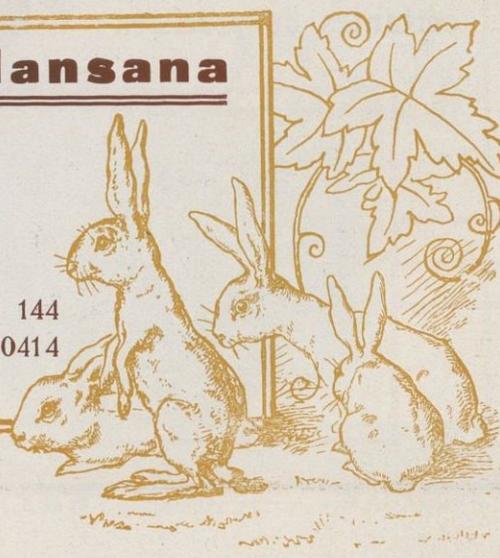
Fábrica especial para la elaboración de pelo de conejo y liebre
del país y extranjero para la industria de sombreros de fieltro

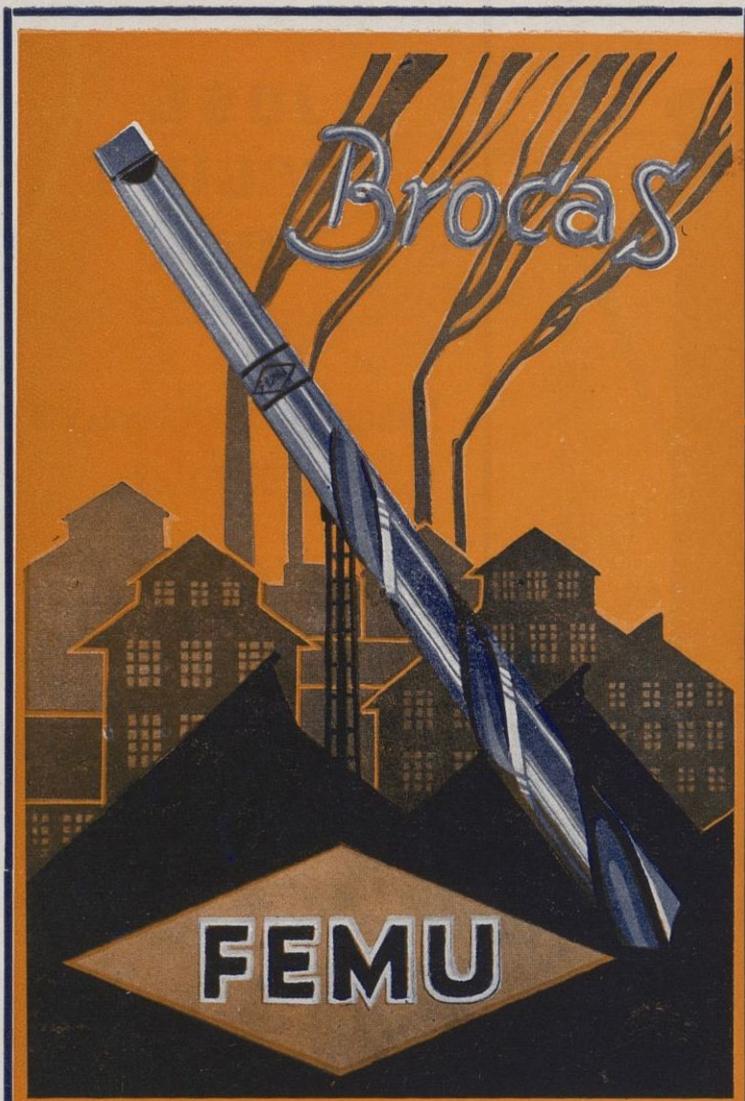
LA MAYOR PRODUCCIÓN ESPAÑOLA

BARCELONA : Casanova, 161 a 165 y París, 140 a 144

Despacho : Casanova, núm. 161 :-: Teléfono núm. 70414

Dirección telegráfica : " GRAELLSPELO "

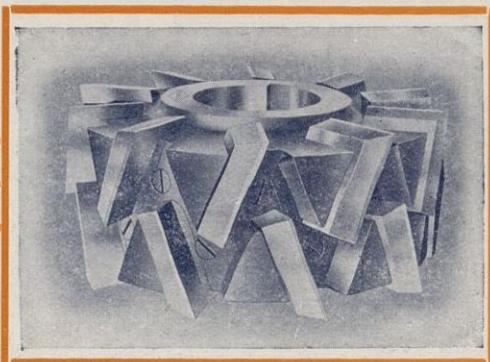
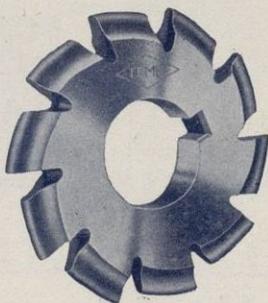




Manufacturas FEMU, S. A.

Son Gelabert - Apartado 47
PALMA DE MALLORCA (Baleares)

Fabricación y Exportación
de Brocas helicoidales,
Fresas, Escariadores
y demás herramientas
cortantes de precisión



ANÓNIMA DE SUMINISTROS ELÉCTRICOS E
INDUSTRIALES
SANGIS



Maquinaria
"HEEMAF"
Westinghouse
Material
Eléctrico
Lámparas
"SANGIS"
y Suministros
Industriales

Anónima de
Suministros
Eléctricos e
Industriales
SANGIS
VALENCIA
(España)

OFICINAS Y ALMACENES : Pi y Margall, núm. 65

Dirección telegráfica y telefónica : SANGIS
TELÉFONO 14465 --- APARTADO 99

VENTA : Martínez Cubells, núm. 8 - Teléfono 11066

Sucursales : Albacete, Alcoy, Alicante, Cartagena, Murcia y Gandía



PAPEL DE FUMAR
EN RESMAS, LIBRITOS Y BOBINAS

MANUEL LAINZ

TELÉFONO 5586 : APARTADO 87
Claves : 5.ª Ed. Mejorada y Liebers
Telegramas : "KAPOCPAPEL"

SANTANDER

Se desean Representantes especializados en el artículo y
con buenas referencias en todos los mercados importantes

Legítimo JEAN PARIS



CARBONELL y C^a, S. en C.



Pabellón de la Casa Carbonell y C.^a, S. en C., en la Exposición Iberoamericana de Sevilla

Primera Casa exportadora
de España de Aceites puros
de Oliva

Su exportación en el año 1928
ascendió a 11.557,725 kgs.
netos de aceite, en sus dife-
rentes calidades finas, de
marcas bien acreditadas.

■ ■ ■
CÓRDOBA - (España)

Sociedad Anónima Muniesa - Matesanz

Fábrica de primeras materias para la
confección de sombreros de fieltro
Preparación especial para la expor-
tación a los países de Ultramar ::

Almacenes y Despacho
Caspe, 114 : Teléfono 51445 - BARCELONA
Dirección telegráfica y telefónica : MUN SANZ



PARA ELEVAR AGUA

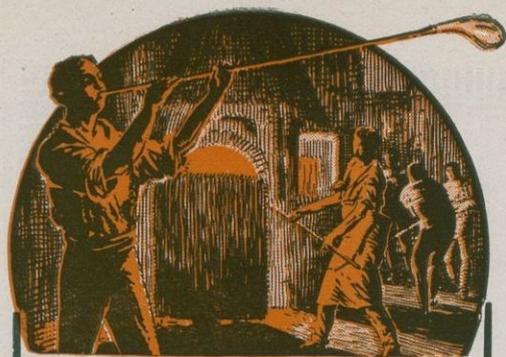


Bomba Bloch

NO NECESITA
ENGRASE



JAIME CUIXART, Constructor - BADALONA



Vidriería Española

Fábrica de botellas para vinos, licores
cervezas y gaseosas :: Bombonas y
Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

Costa, Florit y C.^a, S. en C.

Despacho: Paseo de la Aduana, 5, 1.º

BARCELONA

Taller de Curvap Cristales

FÁBRICA DE ESPEJOS
BISELADOS DE TODAS CLASES

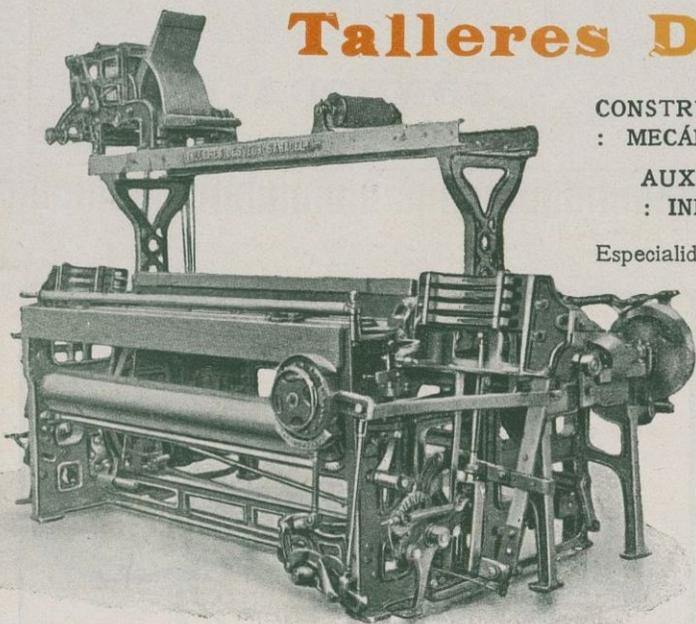
Juan Minguell

CALABRIA, 295 CHAFLAN LONDRES
TELÉFONO 34775

BARCELONA

Esta casa ha fabricado todos los elementos de CRISTALES
CURVADOS de la Exposición Internacional de Barcelona

Talleres Desveus



CONSTRUCCIÓN DE TELARES
: MECÁNICOS Y MÁQUINAS :

AUXILIARES PARA LA
: INDUSTRIA TEXTIL :

Especialidad para la fabricación de
Novedades - Géneros
labrados - Paños y
Mantas - Sedas y Man-
tones - Géneros para
señora - Mantelería y
Bánovas - Toallas - Lo-
nas para toldos y ve-
lámenes - Enfeltras

Teléfono núm. 337

SAN OLEGARIO, 27

Sabadell

Huevos de Naftalina

Patentado y Modelo
Industrial Registrado

Matan el piojo, desinfectando los nidales : Matan
la polilla : Evitan
en las gallinas el
vicio de comer los hue-
vos : Sirve de huevo
ponedor para las gallinas

PRECIOS :

Una docena, 6 Pesetas
Una gruesa, a 4 Ptas. dna.

Comercial de Productos Refinados
del Alquitrán, Sociedad Anónima
Rbla. Cataluña, 66, 1.º letra G - BARCELONA

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO
ANTONIO ARANGUREN, HIJO Y SUCESOR DE

IGNACIO ARANGUREN



Escopetas
marca
LA PERDIZ

Casa en
BILBAO
Ascao, n.º 9



Dirección telegráfica
y telef. : ARANGUREN

PLACENCIA : (Guipúzcoa)

METALES y PLATERIA RIBERA S.A.



Correspondencia y Despacho
PASEO TRIUNFO, 57-63

Teléfono 55887

BARCELONA

Manufacturas de Cubiertos

Alpaca extra blanca - Metal
blanco plateado - Aluminio
Orfebrería en Alpaca y Plateado

FÁBRICAS EN
BARCELONA Y SALLENT

